

Gigaset

C430 - C430 A

¡Enhorabuena!

Con la compra de un Gigaset has elegido una marca comprometida con el medio ambiente. El embalaje de este producto es ecológico.

Para más información visita www.gigaset.com.



GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.
MADE IN GERMANY

Vista general del terminal inalámbrico



- 1 **Pantalla en estado de reposo**
- 2 **Barra de estado** (→ p. 53)
Los símbolos indican la configuración actual y el estado de funcionamiento del teléfono
- 3 **Teclas de pantalla** (→ p. 16, → p. 27)
- 4 **Tecla de mensajes** (→ p. 17)
Acceso a las listas de llamadas y mensajes; **Parpadea:** mensaje o llamada nuevos
- 5 **Tecla de colgar, encender/apagar**
Finalizar comunicación; cancelar la función; retroceder un nivel en el menú (pulsar **brevemente**); volver al estado de reposo (pulsar **prolongadamente**); encender/apagar el terminal inalámbrico (pulsar **prolongadamente** en el estado de reposo)
- 6 **Tecla numeral**
Bloquear/desbloquear el teclado (pulsar **prolongadamente** en estado de reposo). Introducir pausa de marcación (pulsar **prolongadamente** durante marcación). Cambiar entre mayúsculas, minúsculas y números.
- 7 **Micrófono**
- 8 **Tecla de señalización**
Consulta (flash)
- 9 **Tecla asterisco**
En estado de reposo: desactivar el tono de llamada (pulsar **prolongadamente**); durante una llamada: conmutar entre marcación por impulsos o por tonos (pulsar **brevemente**); en el modo de introducción del texto: abrir la tabla de caracteres especiales
- 10 **Conexión para auriculares** (→ p. 12)
- 11 **Tecla 1**
Marcar el contestador automático (sólo C430A)/contestador automático de red (pulsar **prolongadamente**)
- 12 **Tecla de descolgar / Tecla de manos libres**
marcar números mostrado; aceptar comunicación; conmutar entre funcionamiento con auricular y con la función de manos libres; abrir la lista de rellamada (pulsar **brevemente**); iniciar la marcación (pulsar **prolongadamente**);
- 13 **Tecla de control/tecla de menú** (→ p. 15)

Vista general de la estación base

Estación base Gigaset C430A



1 Pantalla

Se ilumina: el contestador automático está activado. Se muestra el número de mensajes guardados.

00 parpadea: el contestador automático está grabando un mensaje.

Parpadea despacio: hay mensajes nuevos. Se muestra el número de mensajes **nuevos**.

99 parpadea rápido: el contestador automático está lleno.

- #### 2 Tecla de encender/apagar/reproducción/parada
- Activar o desactivar el contestador automático (pulsar **prolongadamente**); si hay mensajes nuevos, de lo contrario reproducir los mensajes antiguos o cancelar la reproducción (pulsar **brevemente**).

Durante la reproducción:

3 Tecla de avanzar

Passar al mensaje siguiente.

4 Tecla de retroceder

Pulse **brevemente**:

Ir al mensaje anterior durante la reproducción de la fecha y hora; durante la reproducción de los mensajes (< 5 seg.) ir al comienzo del mensaje; durante la reproducción de los mensajes (> 5 seg.) retroceder 5 segundos.

Pulse prolongadamente: ir al comienzo del mensaje.

5 Regulación del volumen

Modificar el volumen durante la reproducción de mensajes: = más bajo; = más alto.

Mientras se señala una llamada externa: modificar el volumen del tono de llamada.

6 Tecla de borrado

Borrar el mensaje actual.

7 Tecla de registro/paging

Buscar terminales inalámbricos ("Paging") (pulsar **brevemente**) → p. 38.

Registrar terminales inalámbricos y dispositivos DECT (pulsar **prolongadamente**) → p. 37.

Nota

Si el contestador automático de un terminal inalámbrico está desconectado o recibe un mensaje (la indicación 00 parpadea), no se puede utilizar de forma simultánea en la estación base.

Estación base Gigaset C430



Tecla de registro/paging

- ◆ Buscar terminales inalámbricos ("Paging") (pulsar **brevemente**) → p. 38.
- ◆ Registrar terminales inalámbricos y dispositivos DECT (pulsar **prolongadamente**) → p. 37.

Tabla de contenidos

Vista general del terminal inalámbrico	1
Vista general de la estación base	2
Indicaciones de seguridad	5
Puesta en servicio	6
Representación de los pasos en las instrucciones de uso	14
Conocer el teléfono	15
Realizar llamada	19
Configurar el teléfono	22
Modificar el PIN del sistema	28
Restablecer el teléfono al estado de suministro	28
ECO DECT	29
Contestador automático (Gigaset C430A)	31
Contestador automático de red	36
Varios terminales inalámbricos	37
Agenda del teléfono (agenda de direcciones)	41
Historial de llamadas	45
Calendario	46
Despertador	48
Vigilancia de habitación (Babyphone)	49
Conectar el teléfono a un router/centralita	51
Símbolos de la pantalla	53
Visión general del menú	55
Precauciones de seguridad	57
Atención al cliente y asistencia	59
Medio ambiente	62
Anexo	63
Accesorios (La disponibilidad depende del país)	66
Índice alfabético	68

Indicaciones de seguridad

Atención

Lea estas indicaciones de seguridad y las instrucciones de uso antes de utilizar el equipo. Explique a sus hijos el contenido y los posibles riesgos que implica el uso del dispositivo.

	Utilice exclusivamente la fuente de alimentación indicada en los dispositivos.
	Utilice solamente baterías recargables que cumplan con las especificaciones (véase "Datos técnicos"), de lo contrario podrían producirse daños personales. Las baterías que presenten daños visibles deberán sustituirse.
	Puede provocar anomalías en el funcionamiento de equipos médicos. Tenga en cuenta las condiciones técnicas del entorno (p. ej., consultorios médicos). En caso de que emplee dispositivos médicos electrónicos (p. ej., un marcapasos), consulte antes al fabricante del mismo. Allí le ofrecerán información acerca de hasta qué punto dichos dispositivos son inmunes a energías externas de alta frecuencia (para obtener más información sobre su producto Gigaset, véase "Datos técnicos").
	No acerque el terminal inalámbrico al oído cuando esté sonando el timbre de llamada o cuando tenga activada la función de manos libres. De lo contrario, el usuario podría sufrir daños auditivos graves y duraderos. Los teléfonos Gigaset son compatibles con la mayoría de los audífonos digitales disponibles en el mercado. Aunque no se puede garantizar un funcionamiento correcto con todos ellos. El teléfono puede ocasionar ruidos molestos (zumbido o silbido) en audífonos analógicos o puede sobrecargarlos. En caso de problemas, póngase en contacto con el especialista en audífonos.
	Los dispositivos no están protegidos contra salpicaduras. Por ello no deben colocarse en ambientes húmedos como cuartos de baño o duchas.
	No utilice el teléfono en entornos expuestos a peligro de explosión, p. ej. en talleres de pintura.
	Si transfiere su Gigaset a terceros, entréguelo siempre junto con las instrucciones de uso.
	Deje de utilizar equipos defectuosos y solicite su reparación en el servicio técnico, ya que en caso contrario podría afectar a otros servicios de radiocomunicaciones.

Notas

- ◆ El equipo no puede utilizarse durante un corte de corriente. Tampoco puede realizarse ninguna llamada de emergencia
- ◆ Con el teclado bloqueado **no** se pueden marcar los números de emergencia.

Puesta en servicio

Comprobación del contenido de la caja

- ◆ una estación base,
- ◆ una fuente de alimentación para la estación base,
- ◆ un cable telefónico,
- ◆ un terminal inalámbrico,
- ◆ un soporte de carga con fuente de alimentación (si está incluido en el contenido de suministro),
- ◆ una tapa para la batería (cubierta trasera del terminal inalámbrico)
- ◆ dos baterías,
- ◆ una sujeción para el cinturón,
- ◆ un manual de instrucciones.

Si ha comprado una versión con varios terminales inalámbricos, para cada terminal inalámbrico adicional la caja incluirá dos baterías, una A31008-M2502-U201-2-7819 tapa de batería, una sujeción para el cinturón y un soporte de carga con una fuente de alimentación.

Instalar la estación base y el soporte de carga (si está incluido en el contenido de suministro)

La estación base y el soporte de carga están diseñados para funcionar en espacios protegidos y secos, con rangos de temperaturas que oscilan entre los +5 °C y los +45 °C.

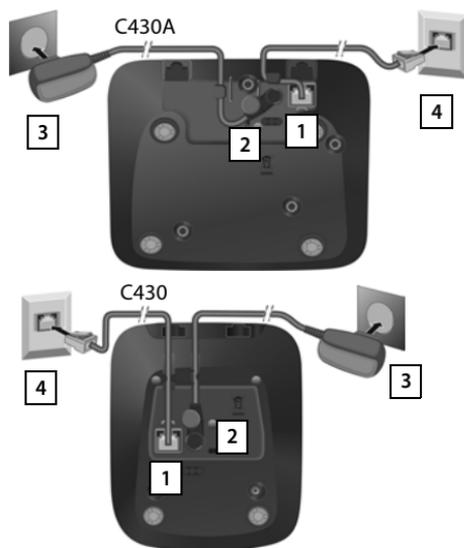
- ▶ Instale la estación base en un lugar central de la vivienda o de la casa, en una base plana y no resbaladiza o fije la estación base en la pared (→ p. 7).

Generalmente, el equipo no deja marcas ni huellas en la superficie sobre la que está colocado. Sin embargo, teniendo en cuenta la gran variedad de barnices y pulimentos usados en el mobiliario, no se puede excluir la posibilidad de que, con el contacto, queden marcas en la superficie sobre la que se apoye.

Notas

- ◆ No debe exponer nunca el teléfono a los efectos de fuentes de calor, de la luz solar directa ni de otros dispositivos eléctricos.
- ◆ Proteja su Gigaset de la humedad, el polvo y los líquidos y vapores agresivos.
- ◆ Tenga en cuenta el alcance de la estación base. Este es de hasta 50 m en edificios y de hasta 300 m en espacios abiertos. El alcance se reduce cuando **Alcance máximo** está apagado (→ p. 29).

Conectar la estación base a la red telefónica y la red eléctrica



- ▶ Enchufar el cable de teléfono en la toma de conexión **1** en la parte posterior de la estación base hasta que encaje y pasarlo por debajo del protector de cable.
- ▶ Enchufar el cable de corriente de la fuente de alimentación en la toma de conexión **2** en la parte posterior de la estación base y pasar la clavija en codo por debajo del protector de cable.
- ▶ Conectar la fuente de alimentación **3**.
- ▶ Conectar el conector telefónico **4**.

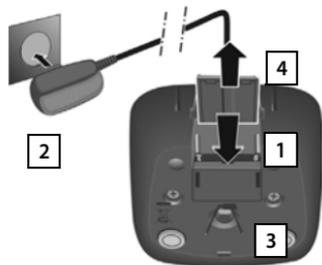
Notas

- ◆ La fuente de alimentación **siempre debe estar enchufada** ya que el teléfono no funciona sin alimentación eléctrica.
- ◆ Utilice exclusivamente la fuente de alimentación y el cable telefónico **suministrados**. La asignación de clavijas de los cables telefónicos puede variar (asignación de clavijas, → p. 65).

Montaje en la pared de la estación base (opcional)



Conectar el soporte de carga (si está incluido en el contenido de suministro)



- ▶ Conectar el enchufe plano de la fuente de alimentación [1].
- ▶ Enchufar la fuente de alimentación al enchufe [2].

En caso de tener que volver a quitar el conector del soporte de carga:

- ▶ Desenchufar la fuente de alimentación de la corriente.
- ▶ Pulsar el botón de desbloqueo [3] liberación y retirar el conector [4].

Puesta en servicio del terminal inalámbrico

La pantalla está protegida con una lámina transparente. **No se olvide de quitarla.**

Insertar la batería y cerrar la tapa

Atención

Utilice solamente las baterías recargables recomendadas por Gigaset Communications GmbH (→ p. 64), ya que si no lo hace pueden producirse graves perjuicios para la salud y daños materiales considerables. P. ej., podría dañarse el revestimiento de las baterías o estas podrían incluso explotar. Además, podrían producirse averías de funcionamiento o daños en el dispositivo.



- ▶ Coloque las baterías con la polaridad correcta (consulte la imagen para la polaridad +/-).



- ▶ Coloque la tapa de la batería desde arriba [1].
- ▶ A continuación, deslice la tapa hasta que encaje [2].



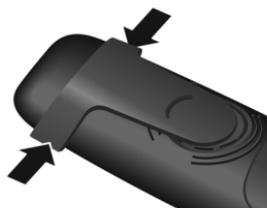
Si tiene que **abrir de nuevo la tapa de la batería** para cambiar la batería:

- ▶ Sujete la tapa de la ranura superior [3] y empujela hacia abajo [4].

Sujeción para el cinturón

El terminal inalámbrico dispone de perforaciones para el montaje de la pinza en el cinturón.

- ◆ **Para colocarlo** presione la sujeción para el cinturón sobre la parte posterior del terminal inalámbrico hasta que los resaltes encajen en las perforaciones.
- ◆ **Para retirarlo** presione con fuerza con el pulgar derecho en la parte derecha de la sujeción para el cinturón. Deslice la uña del dedo pulgar de la otra mano hacia arriba entre la sujeción y la carcasa y retire la sujeción hacia arriba.



Cargar las baterías

Las baterías se suministran parcialmente cargadas. Cárguela completamente antes de su utilización. (Las baterías están completamente cargadas cuando aparece el símbolo de rayo ⚡ en la pantalla).

- ▶ Deje el terminal inalámbrico en la estación base durante al menos **8,5 horas**.



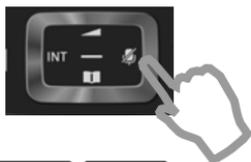
Notas

- ◆ El terminal inalámbrico solo debe colocarse en la estación base o el soporte de carga correspondientes.
- ◆ La batería puede calentarse durante el proceso de carga. Esto es normal y no representa ningún peligro.
- ◆ La capacidad de carga de la batería disminuye por motivos técnicos al cabo de cierto tiempo.
- ◆ El terminal inalámbrico (o terminales, dependiendo de la variante) incluido en la caja ya se encuentra registrado en la estación base. En el caso de que haya un terminal inalámbrico sin registrar (indicación "Por favor registre el teléfono." o "Ponga teléfono en la base"), regístrelo manualmente (→ p. 37).

Modificar el idioma de la pantalla

Puede modificar el idioma de pantalla a través

 ▶  ▶ **Aceptar** ▶  **Idioma** ▶ **Aceptar** ▶  Seleccionar idioma ▶ **Selección** del menú, o si se muestra en un idioma que no puede entender, de la siguiente manera:



- ▶ Pulse sobre el lateral derecho de la tecla de control.



- ▶ Pulse las teclas **6 MNO** y **5 JKL** **lentamente**, una después de la otra.

Ejemplo



Se muestra la pantalla de configuración del idioma. El idioma actualmente configurado (p. ej. inglés) aparece seleccionado.



- ▶ Pulse la parte inferior de la tecla de control  ...

Ejemplo



... hasta que aparezca el idioma que usted desea seleccionar; p. ej., francés.

- ▶ Pulse la tecla **derecha** justo bajo la pantalla para seleccionar el idioma.

Ejemplo



La selección se indica con .

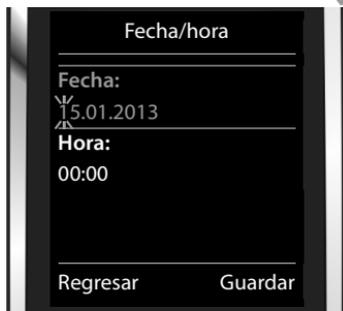
- ▶ Pulse **prolongadamente** la tecla de colgar  para volver al estado de reposo.

Ajustar la fecha y la hora

Ajuste la fecha y la hora para que las llamadas entrantes se registren con la indicación horaria correcta, y para poder usar el despertador.



- ▶ Pulse la tecla situada bajo la indicación en pantalla **Hora**, para abrir el campo de entrada. (Si ya ha introducido la fecha y la hora, abra el campo de entrada a través del menú:  ▶  ▶ **Aceptar** ▶ **Fecha/hora** ▶ **Aceptar**)

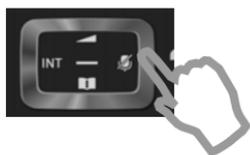


En la pantalla se muestra el submenú **Fecha/hora**.

- ▶ La posición de entrada activa parpadea. Introduzca el día, el mes y el año en 8 dígitos a través del teclado, p. ej.

1	4	1	0	2	0	1	3
---	---	---	---	---	---	---	---

 para el 14/10/2013.



Si desea cambiar la posición de entrada para p. ej., corregir una entrada, pulse la tecla de control **hacia la derecha** o **hacia la izquierda**.



- ▶ Pulse la tecla de control **hacia abajo** para ir al campo de entrada de la hora.
- ▶ Introduzca la hora y los minutos en 4 dígitos a través del teclado, p. ej.

0	7	1	5
---	---	---	---

 para las 07:15 horas. Si fuese necesario, cambie el dígito a ajustar con la tecla de control.
- ▶ Pulse la tecla situada bajo la indicación en pantalla **Guardar**, para guardar las entradas.



En la pantalla, se muestra **Guardado**. Escuchará un tono de confirmación.



Volverá automáticamente al estado de reposo.

El teléfono está ahora listo para funcionar.

Conectar los auriculares



Se pueden conectar unos auriculares con clavija jack de 2,5 mm. Encontrará recomendaciones acerca de los auriculares en la página de productos correspondiente en www.gigaset.com

¿Qué desea hacer a continuación?

Tras una puesta en servicio correcta, podrá llamar inmediatamente, podrá adaptar el Gigaset a sus necesidades personales o familiarizarse con el manejo.

Ajustar los tonos de llamada

Asigne sus propias melodías a las llamadas internas y externas, la llamada de recordatorio (→ p. 24), llamada despertador (→ p. 48) y a determinados contactos (→ p. 41).

Protéjase frente a llamadas no deseadas

Configure el teléfono para que no suene cuando reciba llamadas con número oculto o utilice el control por tiempo (→ p. 26).

Configurar el contestador automático

Grabe sus propios mensajes y ajuste los parámetros de grabación (→ p. 31).

Registre los terminales inalámbricos existentes y transfiera la agenda del teléfono

Utilice estos terminales inalámbricos para seguir realizando llamadas con su nueva estación base. Transfiera los registros de la agenda del teléfono de estos terminales inalámbricos al nuevo terminal inalámbrico (→ p. 37, → p. 43).

Lleve a cabo los ajustes ECO DECT

Reduzca la potencia de radio (radiación) de su teléfono (→ p. 29).

Si le surgen dudas durante el uso de su teléfono, lea los consejos para la solución de problemas (→ p. 60) o póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente (→ p. 59).

Representación de los pasos en las instrucciones de uso de uso

Las teclas de su terminal inalámbrico Gigaset se representan en estas instrucciones de uso de la siguiente forma:

 /  / 	Tecla de descolgar / tecla de menú / tecla de colgar
 a 	Teclas numéricas / de letras
 / 	Tecla asterisco / Tecla numeral
 / 	Tecla de mensajes / tecla de señalización

Resumen de los símbolos de la pantalla (→ p. 53).

Ejemplo: activar/desactivar la aceptación automática de llamadas

Representación en las instrucciones de uso:

 ▶  ▶ **Aceptar** ▶  **Telefonía** ▶ **Aceptar** ▶ **Contest. autom.**
▶ **Cambiar** = activado)

Lo que debe hacer:

- ▶ : en estado de reposo, pulse la tecla de control **hacia la derecha** para abrir el menú principal.
- ▶ : desplácese con la tecla de control  hasta el símbolo .
- ▶ **Aceptar**: pulse la tecla de pantalla **Aceptar** o el centro de la tecla de control . Se abrirá el submenú **Configuración**.
- ▶  **Telefonía**: desplácese con la tecla de control  hasta el registro **Telefonía**.
- ▶ **Aceptar**: pulse la tecla de pantalla **Aceptar** o el centro de la tecla de control . Se abrirá el submenú **Telefonía**.
- ▶ **Contest. autom.**: la función para activar/desactivar la aceptación automática de llamadas está seleccionada.
- ▶ **Cambiar** = activada): pulse la tecla de pantalla **Cambiar** o el centro de la tecla de control . Se activará y se desactivará la función = activada, = desactivada).

Conocer el teléfono

Encender/apagar el terminal inalámbrico

- ▶ En estado de reposo, **pulse prolongadamente** la tecla de colgar , para apagar el terminal inalámbrico.

Bloquear/desbloquear teclado

El bloqueo del teclado evita el uso accidental del teléfono. Si, con el bloqueo activado, pulsa una tecla se mostrará el mensaje correspondiente.

- ▶ Pulse prolongadamente la tecla  para activar o desactivar el bloqueo.

Al señalizarse una llamada en el terminal inalámbrico, el bloqueo del teclado se desactiva automáticamente. Puede contestar la llamada. Al término de la misma, vuelve a activarse el bloqueo.

Tecla de control

En lo sucesivo se marcará en negro el lado de la tecla de control (arriba, abajo, derecha, izquierda, centro) que deberá pulsar en función de la situación (p. ej.,  para "pulsar el lado derecho de la tecla de control").

La tecla de control sirve para navegar por los menús y en los campos de entrada. En estado de reposo o durante una comunicación, tiene las siguientes funciones:



Con el terminal inalámbrico en estado de reposo

-  Abrir la agenda del teléfono.
-  o  Abrir el menú principal.
-  Abrir la lista de terminales inalámbricos.
-  Abrir el menú para ajustar el volumen de voz (→ p. 21) del terminal inalámbrico.

Durante una comunicación externa

-  Abrir la agenda del teléfono.
-  Iniciar una consulta interna.
-  Ajustar el volumen del auricular o del modo de manos libres.

Funciones disponibles al pulsar la tecla de navegación en el centro

Esta tecla tiene diferentes funciones dependiendo de la situación.

- ◆ **En estado de reposo** se abre el menú principal.
- ◆ **En los submenús, campos de selección y de entrada** la tecla asume la función de las teclas de pantalla **Aceptar, Sí, Guardar, Selección o Cambiar**.

Nota

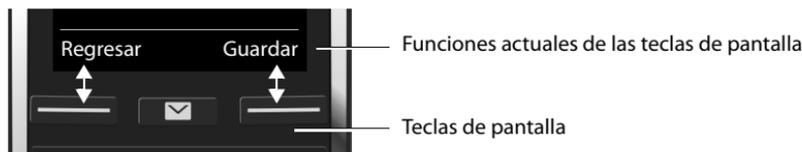
En estas instrucciones, se utiliza el lado derecho de la tecla de control para abrir el menú principal y la tecla de pantalla correspondiente para confirmar las funciones. En lugar de esto, también puede pulsar el centro de la tecla de control.

Teclas de pantalla

En estado de reposo, las teclas de pantalla tienen asignada una función. Si lo desea, puede cambiar la asignación (→ p. 27).

Las funciones de las teclas de pantalla cambian en función de la situación.

Ejemplo



Algunas de las teclas de pantalla más importantes son:

Opciones Abrir un menú concreto en función de cada situación.

Aceptar Confirmar la selección.

Regresar Retroceder un nivel en el menú o interrumpir el proceso.

Guardar Guardar los datos.

Visión general de los símbolos de las teclas de pantalla (→ p. 54).

Uso de los menús

Se pueden usar las funciones del teléfono mediante un menú organizado en diferentes niveles.

Visión general del menú → p. 55.

Menú principal (primer nivel)

- ▶ Pulse en el estado de reposo del terminal inalámbrico la **parte derecha de la tecla de control**  para abrir el menú principal.

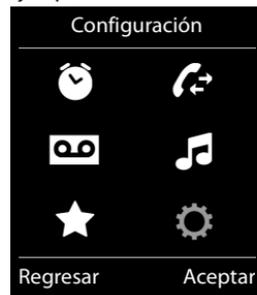
Las opciones del menú principal se mostrarán en la pantalla mediante símbolos. El símbolo de la función seleccionada se marca con un color y el nombre correspondiente aparece en la primera línea de la pantalla.

Para acceder a una función, es decir, abrir el correspondiente submenú (siguiente nivel de menú):

- ▶ Desplácese con la tecla de control  hasta la función deseada y pulse la tecla de pantalla **Aceptar**

Volver al estado de reposo: pulse brevemente la tecla de pantalla **Regresar** o la tecla de descolgar .

Ejemplo



Submenús

Las funciones de los submenús se muestran en forma de lista.

Para acceder a una función:

- ▶ Con la tecla de control (☞) desplácese hasta la función y pulse **Aceptar**

Para volver al nivel anterior del menú: pulse brevemente la tecla de pantalla **Regresar** o la tecla de descolgar (☎).

Volver al estado de reposo

Desde cualquier menú:

- ▶ Pulse prolongadamente la tecla de descolgar (☎).

O bien:

- ▶ Si no presiona ninguna tecla: tras 2 minutos la pantalla pasa **automáticamente** al estado de reposo.

Ejemplo



Listas de mensajes

Si recibe mensajes, estos se almacenarán en las listas de mensajes. En cuanto se introduce un **nuevo registro** en una lista, suena un tono de aviso. Además, la tecla de mensajes parpadea (en caso de estar activada → p. 23). En la pantalla en estado de reposo se mostrarán los símbolos para el tipo de mensaje y el número de nuevos mensajes.

Si hay mensajes nuevos:

- ◆ del contestador automático (sólo C430A)/ contestador automático de red (→ p. 33, → p. 36)
- ◆ en el historial de llamadas perdidas
- ◆ en la lista de las citas pasadas (→ p. 47)

Podrá abrir las listas de mensajes pulsando la tecla de mensajes

. Puede acceder a las siguientes listas de mensajes:

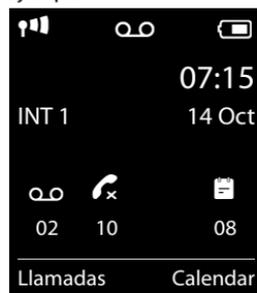
- ◆ **Contestador:** lista del contestador automático (sólo C430A)
- ◆ **Buzón de red:** contestador automático de red, si su proveedor de red admite esta función y el número del contestador automático de red está guardado en su teléfono
- ◆ **Llam. perdidas:** historial de llamadas perdidas (véase "Historial de llamadas" → p. 45)
- ◆ **Alarmas perd.:** historial de citas pasadas

El símbolo para el contestador automático de red siempre se visualiza si su número está guardado en el teléfono. Las demás listas solo se visualizan si recibe algún mensaje.

Abrir lista: (☞) seleccionar la lista deseada. ▶ **Aceptar**

Excepción: si selecciona el **contestador automático de red**, se seleccionará el número del contestador automático de red (→ p. 36). En la pantalla no se abre ninguna lista.

Ejemplo



Introducir números y texto

Si se muestran varios campos de texto y/o numéricos (p. ej., **Nombre** y **Apellido** de un registro de la agenda del teléfono), el primer campo se activa automáticamente. Deberá activar los siguientes campos desplazándose con la tecla de control (C). Un campo está activado cuando en él se muestra un cursor parpadeante.

Corregir errores de entrada

- ◆ **Borrar los caracteres** antes del cursor: **pulse brevemente** la tecla de pantalla **<C**.
- ◆ **Borrar palabras** antes del cursor: **pulsar prolongadamente** la tecla de pantalla **<C**.

The image shows a dark-themed form titled "Nuevo registro". It has three input fields: "Nombre:", "Apellido:", and "N.º de teléfono:". The "Nombre:" field has a cursor at the beginning. Below the "N.º de teléfono:" field is a small "Abc" label and a downward arrow. At the bottom of the form are two buttons: "< C" and "Guardar".

Introducir texto

- ◆ **Letras/caracteres:** las teclas entre **[0-9]** y **[9-mmm]** tienen asignadas varias letras y caracteres. Tras la pulsación de las teclas, los caracteres se muestran en una línea de selección en la parte inferior izquierda de la pantalla. El carácter seleccionado está resaltado. Pulse la tecla brevemente varias veces seguidas para desplazarse a la letra/carácter deseado.
- ◆ **Mover el cursor:** las letras/los caracteres se insertan donde se sitúe el cursor. Puede mover el cursor pulsando la tecla de control (C), en los campos de varias líneas pulsando también (C).
- ◆ **Minúsculas, mayúsculas y números:** pulse la tecla numeral **[#->]**, para alternar entre minúsculas, mayúsculas y números en **las siguientes letras**. Al editar un registro de la agenda del teléfono, la primera letra y la seguida de un espacio se escribirán automáticamente en mayúscula.
- ◆ **Caracteres especiales:** pulse la Tecla asterisco **[*->]**, para abrir la tabla con caracteres especiales. Desplácese con la tecla de control hasta el carácter deseado y pulse la tecla de pantalla **Insertar**, para incluirlo.
- ◆ **Letras especiales:** introduzca diéresis u otros caracteres marcados/diacríticos, pulsando varias veces la tecla de la letra correspondiente. Consulte las tablas de caracteres → p. 65.

Realizar llamada

Realizar llamadas externas

▶ Introduzca el número, pulse **brevemente** la tecla de descolgar .

O bien:

▶ Pulse **prolongadamente** la tecla de descolgar  e introduzca el número.

Con la tecla de colgar  puede cancelar la marcación.

Marcar con el historial de rellamada

En el historial de rellamada, figuran los 20 últimos números marcados en este terminal inalámbrico. Se pueden administrar de forma similar a las listas de mensajes del teléfono (→ p. 17).

▶ **Pulse brevemente** la tecla de descolgar  para abrir la lista de rellamada.

▶  Seleccionar registro. ▶ Pulse la tecla de descolgar . El número se marcará.

Al visualizar un nombre, se visualizará el número correspondiente: pulse la tecla de pantalla **Ver**.

Administrar registros del historial de rellamada:

▶ Abrir el historial de rellamada. ▶  Seleccionar registro. ▶ **Opciones**

Puede seleccionar las siguientes funciones:

◆ **Copiar a agenda** ▶ **Aceptar**

Añadir el registro a la agenda del teléfono (→ p. 41).

◆ **Mostrar número** ▶ **Aceptar**

Añadir y modificar o completar el número en la pantalla, a continuación marcar con  o guardar como nuevo registro con  en la agenda del teléfono.

◆ **Eliminar registro** ▶ **Aceptar**

Borrar el registro seleccionado.

◆ **Eliminar todo** ▶ **Aceptar**

Borrar todos los registros.

Marcar un número desde el historial de llamadas

 ▶  ▶ **Aceptar** ▶  Seleccionar lista. ▶ **Aceptar**

▶  Seleccionar registro. ▶ 

▶ El número se marca.

Notas

- ◆ También puede abrir el historial de llamadas con la tecla de pantalla **Llamadas**. Para ello, debe asignar una tecla de pantalla (→ p. 27).
- ◆ También puede abrir el historial **Llam. perdidas** con la tecla de mensajes .

Ejemplo

Todas las llam.	
  James Foster	Hoy, 18:30
 01712233445566	11/06/13, 18:30
 0168123477945	10/06/13, 17:13
Ver	Opciones

Marcar con la agenda del teléfono

 ▶  Seleccionar registro. ▶ 

- ▶ Si se han introducido varios números: seleccionar el número con  y pulse la tecla de descolgar  o **Aceptar**
- ▶ El número se marca.

Llamada directa

Puede configurar el teléfono de forma que al pulsar **cualquier** tecla se marque un número en concreto. De este modo, p. ej., los niños que todavía no sean capaces de introducir números, pueden llamar a un número determinado.

 ▶  ▶ **Aceptar** ▶  **Llamada directa** ▶ **Aceptar**

▶ **Activación:**  **Activ. / Desac.**

▶ **llamada a:** introducir o modificar números a los que se debe llamar.

▶ **Guardar**

En la pantalla en estado de reposo se muestra la llamada directa activada. Al pulsar cualquier tecla se marcará el número guardado. Pulse la tecla de colgar , para cancelar la marcación.

Finalizar el modo de llamada directa:

▶ Pulse la tecla de pantalla **Desact.** ▶ Pulse **prolongadamente** la tecla .

O bien:

▶ Pulse **prolongadamente** la tecla .

Aceptar una llamada

Dispone de las siguientes opciones:

▶ Pulse .

▶ Si **Contest. autom.** está activada (→ p. 24), retire el terminal inalámbrico del soporte de carga.

▶ Gigaset C430A: pulse la tecla de pantalla  para desviar la llamada al contestador automático (→ p. 34).

Indicación del número de teléfono

Con la transmisión de números de teléfono

El número de teléfono del autor de la llamada se muestra en la pantalla. Si el número del autor de la llamada está guardado en la agenda del teléfono, se mostrará también el tipo de número y el nombre.

Sin transmisión de números de teléfono

En lugar del nombre y del número se muestra lo siguiente:

- ◆ **Externa:** no se ha transferido ningún número.
- ◆ **Llam. anónima:** el autor de la llamada suprime la transmisión de números de teléfono.
- ◆ **No disponible:** el autor de la llamada no ha solicitado la transmisión del número de teléfono.

Notas acerca de la indicación de números de teléfono CLIP

En el estado de suministro, su teléfono está configurado de modo que se muestre el número de teléfono del autor de la llamada, → p. 61 o ▶ www.gigaset.com/service

Manos libres

Si desea que otras personas puedan escuchar la conversación, debe comunicárselo a su interlocutor.

Activar/desactivar el manos libres durante una comunicación, durante el establecimiento de la conexión o al escuchar el contestador automático (sólo C430A).

- ▶ Pulse .

Coloque el terminal inalámbrico en el soporte de carga durante una comunicación:

- ▶ Mantenga pulsada la tecla  al volver a colocarlo durante otros 2 segundos.

Cambiar el volumen de voz

- ◆ Configuración a través del menú:

 ▶  ▶ **Aceptar** ▶ **Volumen teléfono** ▶ **Aceptar**

- ▶ **Auricular:**  ajustar el volumen en 5 niveles para el auricular y los auriculares.
- ▶ **Bocina:**  ajustar el volumen en 5 niveles.
- ▶ **Guardar**

- ◆ Configuración **durante una comunicación** para el modo utilizado actualmente (manos libres, auricular, auriculares):

- ▶ la tecla de control  ▶ .
- ▶ La configuración se guardará pasados unos 2 segundos o pulse la tecla de pantalla **Guardar**. La pantalla vuelve a la visualización anterior.

Activar/desactivar micrófono (silenciar)

Si desconecta el micrófono durante una comunicación, no podrá ser escuchado por su interlocutor.

- ▶ Para conectar/desconectar el micrófono, pulse .

Configurar el teléfono

El terminal inalámbrico y la estación base están preconfigurados. No obstante, se pueden realizar ajustes individuales.

Las configuraciones pueden llevarse a cabo a través de la página de menú **Configuración** durante una comunicación o en estado de reposo.

Modificar el idioma de la pantalla

☰ ▶ ⚙ ▶ **Aceptar** ▶ 📞 Idioma ▶ **Aceptar** ▶ 📞 Seleccionar idioma
▶ Selección (●) = seleccionado

Establecer el prefijo propio del país y el prefijo local

Para transmitir números de teléfono (p. ej., en vCards) es necesario que su prefijo (de país y local) esté guardado en el teléfono. Algunos de estos números ya están preconfigurados. Tenga en cuenta la separación del prefijo y del número de prefijo restante.

☰ ▶ ⚙ ▶ **Aceptar** ▶ 📞 Telefonía ▶ **Aceptar**
▶ 📞 Código de Area ▶ **Aceptar** ▶ 📞 Desplazarse hasta el campo de entrada, y en caso necesario eliminar los números con **<C** ▶ Introducir los números ▶ **Guardar**

Ejemplo

Código de Area	
Cód. internacional:	00 - 49
Código área local:	0 - [8]
< C	Guardar

Configurar la pantalla del terminal inalámbrico

Configurar el salvapantallas

Puede definir un salvapantallas para que aparezca en el estado de reposo. Puede elegir entre reloj analógico/reloj digital/imagen.

Para mostrar de nuevo la pantalla en estado de reposo, pulse brevemente 📞.

☰ ▶ ⚙ ▶ **Aceptar** ▶ 📞 Pantalla ▶ **Aceptar**
▶ **Protector pantalla** (✓ = activado) ▶ **Editar**
▶ **Activación:** 📞 Activ. / Desac.
▶ **Selección:**
📞 Reloj digital / Reloj analógico / [Imágenes]
O bien:
▶ **Ver** (ver salvapantallas)
▶ 📞 Seleccione el salvapantallas ▶ **Aceptar**
▶ **Guardar**

Ejemplo

Protector pantalla	
Activación	<Activ. >
Selección:	Reloj analógico
Regresar	Guardar

Ajustar el esquema de color

Se puede mostrar la pantalla con un fondo negro o claro.

-  ▶  ▶ **Aceptar** ▶  **Pantalla** ▶ **Aceptar** ▶  **Colores** ▶ **Aceptar**
 ▶  **Esquema color 1 / Esquema color 2** ▶ **Selección** (● = seleccionado)

Ajustar la iluminación de la pantalla

La iluminación de la pantalla se activa si el terminal inalámbrico se extrae del soporte de la estación base/de carga o se presiona una tecla. Al hacerlo, las **teclas numéricas** presionadas se transfieren a la pantalla para la preparación de marcación.

También puede activar o desactivar de manera específica la iluminación de pantalla para el estado en reposo:

-  ▶  ▶ **Aceptar** ▶  **Pantalla** ▶ **Aceptar** ▶  **Retroiluminación** ▶ **Aceptar**

En el cargador:  **Activ. / Desac.**

Fuera del cargador:  **Activ. / Desac.**

- ▶ **Guardar**

Nota

Con la iluminación de pantalla activada, el tiempo de servicio del terminal inalámbrico puede reducirse considerablemente.

Activar/desactivar el parpadeo de la tecla de mensajes

Determine si debe indicarse la recepción de nuevos mensajes mediante el parpadeo del LED de mensajes en el terminal inalámbrico.

- ▶ En estado de reposo:  ▶     

En la pantalla, se muestra el número 9.

- ▶ Pulsar las siguientes teclas para seleccionar el tipo de mensaje:

para mensajes en el contestador automático de red

para llamadas perdidas

para mensajes en el contestador automático (sólo Gigaset C430A)

Verá el número 9 seguido de su entrada (p. ej. 975). En el campo de entrada parpadeará la configuración actual (p. ej. 0).

- ▶ Pulse la tecla  o  para configurar el procedimiento cuando haya nuevos mensajes:

la tecla de mensajes parpadea (se apaga cuando se pulsa la tecla)



la tecla de mensajes no parpadea

- ▶ Confirme con **Aceptar** o vuelva sin guardar los cambios a la pantalla de estado en reposo con **Regresar**.



Activar/desactivar la aceptación automática de llamadas

En la aceptación automática de llamadas, el terminal inalámbrico acepta una llamada entrante tan pronto lo retire del soporte de carga.

 ▶  ▶ **Aceptar** ▶  **Telefonía** ▶ **Aceptar** ▶ **Contest. autom.**
▶ **Cambiar** = activado)

Independientemente de la configuración **Contest. autom.**, la conexión finaliza en cuanto se coloca el terminal inalámbrico en el soporte de carga. Excepción: mantenga pulsada  al colocarlo otros 2 segundos más.

Configurar el perfil de auriculares

Puede configurar distintos perfiles para los **auriculares** para así poder adaptar óptimamente su teléfono a la situación ambiental. Compruebe personalmente cuál es el más conveniente para usted.

 ▶  ▶ **Aceptar** ▶  **Perf. de audífonos** ▶ **Aceptar** ▶  Seleccionar perfil
▶ **Selección** = seleccionado)

Perf. de audífonos: Alto y Bajo. El ajuste predeterminado es **Bajo**.

Configurar tonos de llamada del terminal inalámbrico

Ajustar el volumen del tono de llamada

 ▶  ▶ **Aceptar** ▶  **Tonos (teléfono)** ▶ **Aceptar**
▶ **Volúmen** ▶ **Aceptar**

▶ Para llamadas internas y citas:

 Ajustar el volumen en 5 niveles o llamada progresiva (volumen creciente) para llamadas internas y aniversarios.

▶ LLam. externas:

 Ajustar el volumen en 5 niveles o llamada progresiva (volumen creciente) para llamadas externas.

▶ **Guardar**

Ejemplo



Ajustar la melodía

 ▶  ▶ **Aceptar** ▶  **Tonos (teléfono)** ▶ **Aceptar** ▶  **Melodías** ▶ **Aceptar**

▶ **Llam. internas:**  ajustar tono de llamada/melodía para llamadas internas y aniversarios.

▶ **LLam. externas:**  ajustar tono de llamada/melodía para llamadas externas.

▶ **Guardar**

Activar/desactivar tono de llamada

Activar/desactivar **permanentemente** el tono de llamada: pulse prolongadamente la Tecla asterisco .

Con el tono de llamada desactivado, se mostrará en la línea de estado .

Desactivar el tono de llamada para la **llamada actual**: **Silencio** o pulse .

Activar/desactivar el tono de atención (bip)

En lugar del tono de llamada, se puede activar un tono de atención (bip).

Pulse prolongadamente la tecla asterisco  **durante un intervalo de 3 segundos** ▶ **sonido**.

Con el tono de atención activado, se mostrará en la línea de estado .

Pulsando **prolongadamente** la Tecla asterisco  se desactiva de nuevo el tono de atención.

Ajustar los tonos de llamada de la estación base (sólo Gigaset C430A)

 ▶  ▶ **Aceptar** ▶  **Tonos (base)** ▶ **Aceptar**

▶ **Volúmen:**

 Ajustar el volumen en 5 niveles o llamada progresiva (volumen creciente) o desactivar el tono de llamada (nivel 0).

▶ **Melodía:**  ajustar tono de llamada/melodía.

▶ **Guardar**

Activar/desactivar tonos de aviso

El terminal inalámbrico le indica acústicamente diversas actividades y estados. Esos tonos de aviso pueden activarse o desactivarse independientemente unos de otros.

 ▶  ▶ **Aceptar** ▶  **Tonos de aviso** ▶ **Aceptar**

▶ **Tonos de tecla:**  **Activ. / Desac.**

Tono al pulsar teclas.

▶ **Confirmación:**  **Activ. / Desac.**

Tono de confirmación/error después de entradas, tono de aviso con la llegada de un nuevo mensaje.

▶ **Batería:**  **Activ. / Desac.**

Tono de advertencia con tiempos de llamada inferiores a 10 minutos (cada 60 segundos).

Cuando está activada la vigilancia de habitación no se emite ningún aviso de batería.

▶ **Guardar**

Activar/Desactivar música en espera

Se puede activar/desactivar la melodía de espera para llamadas externas en caso de consultas internas y transmisión.

 ▶  ▶ **Aceptar** ▶  **Música en esp.** ▶ **Cambiar** = activado)

Protección frente a llamadas no deseadas

Control de tiempo para llamadas externas

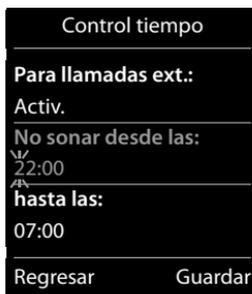
Se puede fijar un período de tiempo en el que el teléfono no debe sonar.

- ▶  ▶  ▶ Aceptar ▶  Tonos (teléfono) ▶ Aceptar
- ▶  Control tiempo ▶ Aceptar
- ▶ Para llamadas ext.:  Activ. / Desac.

Al activarlo:

- ▶ **No sonar desde las:** introduzca el comienzo del periodo de tiempo.
- ▶ **hasta las:** introduzca la finalización del periodo de tiempo.
- ▶ **Guardar.**

Ejemplo



Nota

Para aquellos contactos a los que haya asignado una melodía VIP en la agenda del teléfono, el teléfono sonará también durante este período de tiempo.

Silenciador frente a llamadas con número oculto

Puede ajustar que su teléfono no suene con llamadas con número oculto (→ p. 20, el autor de la llamada ha suprimido la transmisión del número de teléfono). La llamada únicamente se señalará en pantalla. La configuración sólo se aplica al terminal inalámbrico en el que se lleve a cabo.

- ▶  ▶  ▶ Aceptar ▶  Tonos (teléfono) ▶ Aceptar ▶  Silenc. llam. anón
- ▶ **Cambiar** = Función activada

Acceso rápido a números y funciones

Las **teclas numéricas** [2abc] a [9mnsc] se pueden asignar a un **número de la agenda del teléfono**.

Las **teclas izquierda y derecha de la pantalla** tienen asignadas una **función**. Si lo desea, puede cambiar la asignación (→ p. 27).

De este modo, solo tiene que pulsar una tecla para marcar el número o iniciar la función asignada.

Asignar teclas numéricas

Requisito: la tecla numérica no debe tener aún un número asignado.

- ▶ Pulse **prolongadamente** la tecla numérica.
O bien:
Pulse **brevemente** la tecla numérica. ▶ Pulse la tecla de pantalla **Atajo**.
- ▶ Se abre la agenda del teléfono. ▶  Seleccionar registro. ▶ **Aceptar**

El registro está guardado en la tecla numérica correspondiente.

Nota

Borre o modifique posteriormente el registro de la agenda del teléfono, para que no repercuta en la asignación de la tecla numérica.

Marcar número/modificar asignación

Requisito: la tecla numérica debe tener un número asignado.

Con el terminal inalámbrico en estado de reposo

- ▶ Pulse **prolongadamente** la tecla numérica: el número se marca de inmediato.
- O bien:
- ▶ Pulse **brevemente** la tecla numérica: pulse la tecla de pantalla izquierda con número/nombre (abreviado si procede) para marcar el número.
O bien:
Pulse la tecla de pantalla **Cambiar** para asignar de otro modo la tecla numérica, o pulse la tecla de pantalla **Borrar** para borrar la asignación.

Asignar teclas de pantalla

- ▶ En estado de reposo, pulse **prolongadamente** la tecla de pantalla izquierda o derecha. ▶ Se abre la lista con las posibles asignaciones de las teclas. ▶  Seleccionar registro ▶ **Aceptar**

Seleccione las siguientes funciones:

Monitor bebé	Ajustar y activar la vigilancia de habitación (→ p. 49).
Despertador	Ajustar y activar el despertador (→ p. 48).
Calendario	Abrir el calendario (→ p. 46).
Llamada directa	Ajustar la llamada directa (→ p. 20).
Volver a marcar	Mostrar la lista de rellamada (→ p. 19).
Más funciones...	Puede seleccionar otras funciones:
Listas de llam.	Mostrar el historial de llamadas (→ p. 45).

Modificar el PIN del sistema

 ▶  ▶ **Aceptar** ▶  **Sistema** ▶ **Aceptar** ▶  **PIN sistema** ▶ **Aceptar**

- ▶ Si el PIN del sistema es distinto de 0000, introduzca el PIN actual ▶ **Aceptar**
- ▶ Introduzca el nuevo PIN del sistema (4 dígitos; 0-9) ▶ **Guardar**

Restablecer el PIN del sistema

Si ha olvidado el PIN del sistema puede restablecerlo a **0000**. De este modo se restablecerá **la configuración total de la estación base** y se darán de baja **todos los terminales inalámbricos**.

- ▶ Desconectar el cable de corriente de la estación base.
- ▶ Mantenga pulsada la tecla de registro/Paging de la estación base (C430A → p. 2, C430 → p. 3) y al mismo tiempo conecte de nuevo el cable de corriente a la estación base.
- ▶ Mantenga pulsada como mínimo 5 segundos la tecla de registro/paging.

Restablecer el teléfono al estado de suministro

Puede restablecer de forma independiente cambios concretos en la configuración de la estación base y el terminal inalámbrico.

El restablecimiento **no** afecta a los siguientes ajustes:

- ◆ Fecha y hora;
- ◆ Registros de terminales inalámbricos en la estación base así como la selección actual de la estación base;
- ◆ PIN del sistema;
- ◆ Registros del calendario y de la agenda del teléfono;
- ◆ Lista de rellamada.

Al restablecer el terminal inalámbrico (**Restabl. teléfono**), se borran los ajustes de audio y de pantalla.

Al restablecer la estación base (**Restablecer base**) se restablecen los ajustes de ECO DECT, del contestador automático, del sistema y nombres internos de los terminales inalámbricos y se borran los historiales de llamadas/listas del contestador automático.

Restablecer terminal inalámbrico/estación base

 ▶  ▶ **Aceptar** ▶  **Sistema** ▶ **Aceptar** ▶  **Restabl. teléfono / Restablecer base**

- ▶ Al **Restablecer base**: introducir el PIN del sistema ▶ **Aceptar** ▶ Contestar la pregunta de seguridad con **Sí**

ECO DECT indica un bajo consumo de corriente y una potencia de radio reducida.

Reducir potencia de radio (radiación)

En modo normal (estado de suministro):

En el estado de suministro, el dispositivo está ajustado en el alcance máximo. De esta forma se garantiza una transmisión óptima. En el estado de reposo, el terminal inalámbrico no emite ninguna señal (está libre de radiaciones). Solo la estación base mantiene la conexión con el terminal inalámbrico mediante señales de radio de baja potencia. Durante la comunicación, la potencia de radio se adapta automáticamente a la distancia entre la estación base y el terminal inalámbrico. Cuanto más corta sea la distancia respecto a la estación base, menor será la potencia de radio.

Puede reducir aún más la potencia de radio:

1) Reducir el alcance y, de este modo, reducir la potencia de radio hasta un 80%

En muchas viviendas, espacios comerciales, oficinas, etc. no se requiere el alcance máximo. En caso de que desactive la configuración **Alcance máximo**, se reducirá la potencia de radio durante la comunicación hasta un 80% con la mitad del alcance.

 ▶  ▶ **Aceptar** ▶  **ECO DECT** ▶ **Aceptar** ▶ **Alcance máximo**
▶ **Cambiar** (☑ = activado)

Símbolo de pantalla para alcance reducido → p. 53.

2) Desconectar módulo de radio DECT en el estado de reposo (modo Eco+)

Con el ajuste **Sin radiación** puede desactivar completamente las señales de radio de la estación base en estado de reposo.

 ▶  ▶ **Aceptar** ▶  **ECO DECT** ▶ **Aceptar** ▶  **Sin radiación**
▶ **Cambiar** (☑ = activado)

Con el módulo de radio desconectado, en lugar del símbolo de la potencia de recepción en la pantalla en estado de reposo aparecerá el símbolo .

Notas

- ◆ Para poder aprovechar las ventajas de la configuración **Sin radiación** todos los terminales inalámbricos registrados deben admitir esta característica.
- ◆ Si la configuración **Sin radiación** está activada y en la estación base hay registrado un terminal inalámbrico, éste no admitirá esta característica, y **Sin radiación** se desactivará automáticamente. En cuanto se dé de baja ese terminal inalámbrico se vuelve a activar automáticamente **Sin radiación**.
- ◆ La conexión por radio solo se establece automáticamente con llamadas entrantes o salientes. El establecimiento de la conexión se retrasa unos 2 segundos por este motivo.
- ◆ Para que, a pesar de todo, un terminal inalámbrico pueda establecer rápidamente la conexión por radio con la estación base cuando se produce una llamada entrante, debe "escuchar" con más frecuencia la estación base, es decir, explorar el entorno. Esto aumenta el consumo de energía y por tanto reduce el tiempo de servicio y de comunicación del terminal inalámbrico.
- ◆ Si **Sin radiación** está activado no se ofrece ninguna indicación del alcance/alarma de alcance en el terminal inalámbrico. La cobertura se comprueba ocupando la línea: pulse prolongadamente la tecla de descolgar . Oirá la señal de tono de llamada.

Contestador automático (Gigaset C430A)

Puede manejar el contestador automático a través de las teclas de la estación base (→ p. 2) o a través del terminal inalámbrico.

Activar/desactivar contestador automático

 ▶  ▶ Aceptar ▶  Activación (✓ = activado)

▶ Cambiar

▶ Activación:  Activ. / Desac.

Al activarlo:

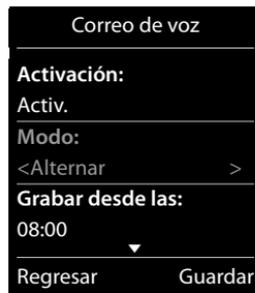
▶ Modo:

 Contestar+grabar / Sólo contestar / Alternar

- **Contestar+grabar:** el autor de la llamada puede dejar un mensaje;
- **Sólo contestar:** el autor de la llamada sólo escucha un aviso y no puede dejar un mensaje;
- **Alternar:**

Si está activado, **Grabar desde las:**  / **Grabar hasta las:** introducir intervalo de tiempo en el que se grabarán los mensajes.

▶ Guardar



Configurar el contestador automático

Grabar avisos y avisos de notificación propios

 ▶  ▶ Aceptar ▶  Anuncios ▶ Aceptar ▶ Grabar anuncio /  Grabar aviso

▶ Aceptar ▶ Presione "Aceptar" para grabar. Hable después del tono. ▶ Aceptar ▶ Tras el tono de inicio, grabe un aviso (mín. 3 seg., máx. 180 seg.). ▶ Fin (finalizar y guardar la grabación).

Interrumpir la grabación: durante la grabación, pulsar brevemente la tecla de colgar  o **Regresar**.

Tras la grabación se reproduce el mensaje de bienvenida grabado para su confirmación.

Repetir la grabación: durante la reproducción, pulse **Nuevo**.

Notas

- ◆ La grabación finaliza si se produce una pausa de voz superior a 3 segundos.
- ◆ Si se cancela la grabación, se volverá a emplear el anuncio predeterminado.
- ◆ Si la memoria del contestador automático está llena, este pasa automáticamente al modo **Sólo contestar**. Una vez borrados los mensajes antiguos vuelve a activarse el modo **Contestar+grabar**.

Escuchar avisos/notificaciones

 ▶  ▶ Aceptar ▶  Anuncios ▶ Aceptar ▶  Reprod. anuncio /  Reprod. aviso
▶ Aceptar

Si no existen mensajes predefinidos, se reproducirá el mensaje estándar correspondiente.

Grabar nuevo aviso: durante la reproducción, pulse **Nuevo**.

Borrar mensajes/notificaciones

 ▶  ▶ Aceptar ▶  Anuncios ▶ Aceptar ▶  Eliminar anuncio /  Eliminar aviso
▶ Aceptar ▶ Sí (confirmar consulta)

Otras opciones de configuración

◆ Ajustar los parámetros de grabación:

 ▶  ▶ Aceptar ▶  Grabaciones ▶ Aceptar

- Duración grabación:  1 min / 2 min / 3 min / Máximo.

-  Retardo del timbre:  Inmediato / 10 seg. / 18 seg. / 30 seg. / Automático (10 seg., si hay nuevos mensajes, de lo contrario 18 seg.).

▶ Guardar

◆ Escuchar simultáneamente en el terminal inalámbrico / estación base:

 ▶  ▶ Aceptar ▶  Evaluar llamadas / Base ▶ Cambiar = activado)

Apague el teléfono para escuchar la reproducción en curso: pulsar **Silencio**.

Escuchar mensajes

Podrá escuchar los mensajes mediante las teclas de la estación base (→ p. 2) o a través del terminal inalámbrico:

- ▶ Pulse prolongadamente la tecla **1**.

Requisito: la tecla 1 está asignada al contestador automático.

- ▶ **Aceptar** ▶ **Asignar tecla 1** ▶ **Aceptar** ▶ **Contestadora**
- ▶ **Selección** (● = seleccionado)

O bien:

- ▶ Reproducción de mensajes mediante la lista de mensajes:
Tecla de mensajes **✉** ▶ **Contestador:** ▶ **Aceptar**

O bien:

- ▶ Reproducción de mensajes a través del menú:
Reprod. mensajes ▶ **Aceptar**
- En caso de que el contestador automático de red esté configurado (→ p. 36):
▶ **Contestadora** ▶ **Aceptar**

El contestador automático comenzará inmediatamente con la reproducción de mensajes. Se reproducirán en primer lugar los mensajes nuevos.

Durante la reproducción se encuentran disponibles las siguientes opciones:

- ◆ **Detener la grabación:**
Pulse **2**, para continuar pulse de nuevo.
O bien:
Pulse **Opciones**. La reproducción se parará, para continuar: ▶ **Continuar** ▶ **Aceptar**
- ◆ **Pasar al mensaje siguiente:** pulse **3** o **3**.
- ◆ **Durante la reproducción de mensajes (> 5 segundos), retroceder 5 segundos:** pulse **4**.
- ◆ **Ir al mensaje anterior:**
Durante la reproducción de la fecha y hora, pulse **1** o **1**.
- ◆ **Ir al principio del mensaje actual:**
Durante la reproducción de mensajes, pulse **1** o **1**.
- ◆ **Borrar el mensaje actual:** **Eliminar**
- ◆ **Borrar todos los mensajes antiguos:**
Opciones ▶ **Eliminar lista ant.** ▶ **Aceptar** ▶ **Sí** (confirmar consulta.)
- ◆ **Devolver la llamada al autor de la llamada:** **Opciones** ▶ **Marcar** ▶ **Aceptar**
- ◆ **Añadir el número a la agenda del teléfono:** **Opciones** ▶ **Copiar a agenda** ▶ **Aceptar**
- ◆ **Marcar el mensaje actual como "nuevo":** **Opciones** ▶ **Marc. como nuevo** ▶ **Aceptar**

Otras funciones del contestador automático

- ◆ **Aceptar una comunicación durante la grabación del contestador automático:**
Pulse la tecla de descolgar  o **Aceptar**.

Nota

El control se activa a través del teléfono para escuchar la conversación. El interruptor  activa y desactiva el altavoz.

- ◆ **Enviar una llamada al contestador automático:**
El contestador automático está activado y en el terminal inalámbrico se indica una llamada externa:  el contestador automático se inicia inmediatamente en el modo **Contestar+grabar**.
- ◆ **Grabar una comunicación externa: Opciones** ▶  **Grabación bidirecc.** ▶ **Aceptar**
Finalizar la grabación: **Fin**
- ◆ Informe a su interlocutor de que está grabando la comunicación.

Manejo a distancia (mando a distancia)

Consultar o activar el contestador automático desde otro teléfono (p. ej. hotel, teléfono móvil).

Requisitos: el PIN actual del sistema es distinto a 0000 (→ p. 28) y el otro teléfono dispone de marcación por tonos (MFV). De forma alternativa se puede usar un emisor de código (disponible en tiendas).

Activar el contestador automático

Requisito: el contestador automático está desactivado.

- ▶ Llame a su línea telefónica y déjelo sonar hasta que escuche: "Introduzca el PIN".
- ▶ Introducir el PIN del sistema de su teléfono en un intervalo de 10 segundos.

Llamar al contestador automático y escuchar mensajes

Requisito: el contestador automático está activado.

- ▶ Llame a su línea telefónica y pulse la tecla **[9]**, mientras escucha las indicaciones.
 - ▶ Introduzca el PIN de sistema de su teléfono.

Podrá manejar el contestador automático mediante el teclado.

El manejo se realiza mediante las siguientes teclas:

- [1]** Durante la reproducción de la fecha y hora:
Ir al mensaje anterior.
Durante la reproducción de mensajes:
Ir al inicio del mensaje actual.
- [2]** Detener la reproducción. Para continuar, pulse de nuevo.
Tras una pausa de aprox. 60 segundos, se interrumpe la transmisión.
- [3]** Ir al siguiente mensaje.
- [4]** Saltar 5 segundos atrás en el mensaje actual.
- [0]** Borrar mensaje actual.
- [*]** Marcar un mensaje ya escuchado como mensaje "nuevo".

Finalizar la utilización remota

- ▶ Pulsar la tecla de colgar o colgar el auricular.

Nota

El contestador automático interrumpirá la conexión en los siguientes casos:

- ◆ El PIN del sistema introducido es incorrecto.
- ◆ El contestador automático no tiene mensajes.
- ◆ Tras indicar el tiempo de memoria restante.

Contestador automático de red

Podrá utilizar el contestador automático de red una vez que lo haya **solicitado** a su proveedor de red y haya guardado el número del contestador automático de red en su teléfono.

 ▶  ▶ **Aceptar** ▶  **Buzón de red** ▶ **Aceptar** ▶ **Buzón de red**: introducir el número de teléfono del contestador automático de red ▶ **Aceptar**

Escuchar el mensaje del contestador automático de red

▶ Pulse la tecla  **prolongadamente**.

Requisito: asignar la tecla 1 al contestador automático de red (Gigaset C430A).

 ▶  ▶ **Aceptar** ▶  **Asignar tecla 1** ▶ **Aceptar** ▶  **Buzón de red**
▶ **Selección** (● = seleccionada)

O bien:

▶ Reproducción de mensajes mediante la lista de mensajes:

Tecla de mensajes  ▶  **Buzón de red**: ▶ **Aceptar**

O bien:

▶ Reproducción de mensajes a través del menú:

 ▶  ▶ **Aceptar** ▶ **Reprod. mensajes** ▶ **Aceptar** ▶ (GigasetC430A): **Buzón de red**
▶ **Aceptar**

Se llamará directamente a su contestador automático de red. Podrá escuchar los mensajes.

Varios terminales inalámbricos

Registrar terminales inalámbricos

En su estación base puede registrar hasta seis terminales inalámbricos. El registro del terminal inalámbrico debe iniciarse **tanto** en la estación base **como** en el terminal inalámbrico. Ambas operaciones deben realizarse **en un plazo de 60 segundos**.

- ▶ **En la estación base:** pulse prolongadamente la tecla de registro/Paging (C430A → p. 2, C430 → p. 3) (mín. 3 seg.).
- ▶ **En el terminal inalámbrico C430** (para otros terminales inalámbricos, consulte el apartado "Indicaciones"):
 - Si el terminal inalámbrico no está registrado en ninguna estación base: pulse la tecla de pantalla **Registrar**.
 - Si el terminal inalámbrico está registrado en una estación base:
 - ▶  ▶  ▶ **Aceptar** ▶  **Registro** ▶ **Aceptar** ▶ **Registrar teléfono** ▶ **Aceptar**
 - ▶ Si el terminal inalámbrico está registrado en cuatro estaciones base:  seleccionar estación base. ▶ **Aceptar**

Se establecerá la conexión con la estación base. Esta operación puede tardar unos minutos.

- ▶ En caso necesario, introduzca el PIN del sistema (estado de suministro: 0000). ▶ **Aceptar**

En la pantalla, se indicará que el registro se ha llevado a cabo de manera correcta.

Notas

- ◆ En caso de que ya haya registrados seis terminales inalámbricos en la estación base (todos los números internos ocupados), el terminal inalámbrico con el número interno 6 se sustituirá por el nuevo. Si no ocurriese, porque, p. ej: este terminal inalámbrico está realizando una comunicación, aparecerá entonces el mensaje **No hay números internos libres**. En ese caso, dé de baja un terminal inalámbrico que ya no sea necesario y repita el proceso de registro.
- ◆ Para **otros terminales inalámbricos Gigaset** y terminales inalámbricos de otros dispositivos compatibles con la norma GAP, inicie el registro del terminal inalámbrico de acuerdo con las correspondientes instrucciones de uso.

Utilizar el terminal inalámbrico en varias estaciones base

Su terminal inalámbrico puede registrarse hasta en cuatro estaciones base.

La estación base activa es la última estación base en la que se registró el terminal inalámbrico. Las demás estaciones base permanecen guardadas en la lista de estaciones base disponibles.

Puede cambiar manualmente **en todo momento la asignación a la estación base**.

Como alternativa, puede configurar el terminal inalámbrico de modo que seleccione la estación base con la mejor recepción (**Mejor base**) en cuanto pierda la conexión con la estación base actual.

 ▶  ▶ **Aceptar** ▶  **Registro** ▶ **Aceptar** ▶ **Selec. base** ▶ **Aceptar** ▶  Seleccionar estación base o **Mejor base**. ▶ **Selección** (● = seleccionada)

Modificar el nombre de una estación base

 ▶  ▶ **Aceptar** ▶  **Registro** ▶ **Aceptar** ▶ **Selec. base** ▶ **Aceptar** ▶  Seleccionar estación base. ▶ **Selección** (● = seleccionada) ▶ **Nombre** ▶ Modificar el nombre. ▶ **Guardar**

Dar de baja terminales inalámbricos

- ▶  ▶  **Aceptar** ▶  **Registro** ▶ **Aceptar** ▶  **Borrar reg. teléf.** ▶ **Aceptar**
- ▶ Se ha seleccionado el terminal inalámbrico utilizado. ▶  En caso necesario, seleccione otro terminal inalámbrico. ▶ **Aceptar** ▶ Si el PIN del sistema <> es 0000: introducir el PIN del sistema. ▶ **Aceptar** ▶ Confirmar la desconexión con **Sí**.

Si el terminal inalámbrico está registrado en otras estaciones base, cambiará a la estación base con la mejor recepción (Mejor base → p. 37).

Buscar el terminal inalámbrico ("Paging")

- ▶ Pulse brevemente la tecla de registro/Paging de la estación base (C430A → p. 2, C430 → p. 3).

Todos los terminales inalámbricos sonarán simultáneamente ("paging") aunque el tono de llamada esté desactivado (**Excepción:** terminales inalámbricos en los que la vigilancia de habitación está activada).

Finalizar la búsqueda

- ▶ **En la estación base:** pulse de nuevo **brevemente** la tecla de registro/paging, o
- ▶ **En el terminal inalámbrico:** pulse  o  o pulse **Silencio**, o
- ▶ **Ninguna acción:** transcurridos unos 3 minutos, la llamada paging finaliza **automáticamente**.

Cambiar el nombre del terminal inalámbrico y el número interno

Al registrar varios terminales inalámbricos se les asignan automáticamente los nombres "INT 1", "INT 2", etc... Cada terminal inalámbrico recibe automáticamente el primer número interno libre (1-6).

Para modificarlo:

-  ▶ Se abre la lista de los terminales inalámbricos. Cada terminal inalámbrico está marcado con <.
 - ▶  En caso necesario, seleccione otro terminal inalámbrico. ▶ **Opciones**
 - ▶  **Cambiar nombre** ▶ **Aceptar** ▶ Introducir el nombre. ▶ **Aceptar**
- O bien:
- ▶  **Editar n° auricular** ▶ **Aceptar** ▶  Seleccionar el número. ▶ **Aceptar**
 - ▶ **Guardar**

Llamada interna

Las llamadas internas realizadas a terminales inalámbricos registrados en la misma estación base son gratuitas.

 (pulse **brevemente**) ▶ Se abre la lista de los terminales inalámbricos. Cada terminal inalámbrico está marcado con <. ▶  En caso necesario, seleccione de la lista el terminal inalámbrico o **Llam. todos** (llamada colectiva). ▶ 

Pulse **prolongadamente** . Inmediatamente se inicia una llamada a **todos los** terminales inalámbricos registrados.

Consultar internamente / Transferir internamente

Usted habla con un interlocutor **externo** y desea transferir la comunicación a un interlocutor **interno** o realizarle una consulta.

 ▶ Se abre la lista de los terminales inalámbricos. ▶ Si hay más de dos terminales inalámbricos registrados en la estación base, seleccione un terminal inalámbrico o **Llam. todos**. ▶  o bien **Aceptar**

Realizar una consulta: habla con el interlocutor interno y vuelve a su comunicación externa:

▶ **Opciones** ▶  **Fin llam.activ.** ▶ **Aceptar**

Transferir comunicación externa: tiene dos posibilidades para transferir la comunicación:

▶ Espera hasta que el interlocutor al que llama responda y luego cuelga.

Pulse la tecla de colgar .

O bien:

▶ Cuelgue antes de que el interlocutor responda: pulse la tecla de colgar .

Si el interlocutor al que se ha llamado no respondiese o no aceptase la llamada, finalice la consulta con **Fin**.

Establecer comunicación alternativa/conferencia

Está realizando una comunicación y se retiene otra comunicación. Ambos interlocutores aparecen indicados en la pantalla.

▶ **Alternar llamadas:** puede alternar entre los dos interlocutores con .

▶ **Establecer conferencia a tres:** pulse **Confer.**

Finalizar la conferencia: pulse **Fin conf.** Volverá a estar conectado con el interlocutor externo. Puede alternar de nuevo entre los dos interlocutores con .

Cada uno de los interlocutores puede finalizar su participación en la conferencia pulsando la tecla de colgar .

Aceptar/rechazar llamada en espera

Si durante una comunicación interna recibe una llamada externa, oír el tono de aviso de llamada en espera. Si se transfiere el número de teléfono, podrá ver el número o el nombre del autor de la llamada en la pantalla.

▶ **Rechazar llamada:** ▶ pulse la tecla de pantalla **Rechazo**.

▶ **Aceptar llamada:** ▶ pulse la tecla de pantalla **Aceptar**. Ya puede hablar con el nuevo autor de la llamada. La comunicación anterior se mantiene retenida.

Finalizar la llamada en curso y volver a la llamada retenida:

▶ **Opciones** ▶  **Fin llam.activ.** ▶ **Aceptar**.

Conectarse a una comunicación externa

Durante una comunicación externa, un interlocutor interno puede conectarse a la misma y participar en la comunicación (conferencia).

Requisito: la función **Escuchar** está activada.

Activar/desactivar la intrusión

 ▶  ▶ **Aceptar** ▶  **Telefonía** ▶ **Aceptar** ▶  **Escuchar** ▶ **Cambiar** = activado)

Intrusión

La línea está ocupada con una comunicación externa. En la pantalla se muestra la indicación correspondiente. Podrá unirse a la comunicación externa existente.

- ▶ Pulse  **prolongadamente**. Todos los usuarios escuchan un tono de aviso. No se muestran las llamadas en espera.

Finalizar la intrusión

- ▶ Pulse  . Todos los usuarios escuchan un tono de aviso.

Agenda del teléfono (agenda de direcciones)

En un **registro de la agenda del teléfono** se guardan: nombre y apellidos, hasta tres números, aniversarios con señalización y melodía del contacto.

La agenda del teléfono (con hasta 200 registros) se crea individualmente para cada uno de sus terminales inalámbricos. Puede enviar las listas/registros a otros terminales inalámbricos (→ p. 43).

Tamaño de los registros

3 números: máx. 32 cifras cada uno
Nombre y apellidos: máx. 16 caracteres cada uno

Administrar los registros de la agenda del teléfono

Abra la agenda del teléfono

Pulse en estado de reposo la tecla  o, en función de la situación, la tecla de pantalla .

Crear nuevo registro

- ▶ Abra la agenda del teléfono. ▶  <Nuevo registro>
 - ▶ **Aceptar**
- ▶ Cambie entre los campos de entrada con  e introduzca el elemento correspondiente del registro (nombres, números, aniversario, tono de llamada). Si es preciso, desplácese hacia abajo para mostrar los demás elementos.
- ▶ Pulse la tecla de pantalla **Guardar**.

Para generar un registro, debe introducir al menos un número de teléfono. Si ha asignado una melodía al contacto, el registro se agregará a la agenda del teléfono con el símbolo .

Ejemplo



Mostrar/modificar registro

- ▶ Abra la agenda del teléfono. ▶  Seleccionar el registro deseado.
 - ▶ **Ver** ▶ Mostrar todos los elementos del registro. ▶ **Editar**
- O bien:
- ▶ **Opciones** ▶  **Editar registro** ▶ **Aceptar**

Borrar registro

- ▶ Abra la agenda del teléfono. ▶  Seleccionar el registro deseado. ▶ **Opciones**
- ▶  **Eliminar registro** ▶ **Aceptar**

Borrar todos los registros de la agenda del teléfono:

- ▶ Abra la agenda del teléfono. ▶ **Opciones** ▶  **Borrar lista** ▶ **Aceptar**

Determinar el orden de los registros de la agenda del teléfono

Puede definir si los registros deben ordenarse por nombre o apellidos.

- ▶ Abra la agenda del teléfono. ▶ **Opciones** ▶ Pulsar **Ordenar por apellido** o **Ordenar por nombre**.

Si no se introduce ningún nombre, se aplica el número de teléfono estándar en el campo del apellido. Estos registros se colocan al comienzo de la lista, independientemente del tipo de ordenación.

El orden es el siguiente:

Espacios en blanco | dígitos (0-9) | letras (alfabéticamente) | demás caracteres

Visualizar el número de registros libres en la agenda del teléfono

- ▶ Abra la agenda del teléfono. ▶ **Opciones** ▶  **Memoria disponible** ▶ **Aceptar**

Seleccionar un registro de la agenda del teléfono, buscar en la agenda del teléfono

- ▶ Abra la agenda del teléfono.
- ▶ Desplácese hasta el nombre buscado con . **Pulsando prolongadamente**  se desplazará constantemente hacia arriba o hacia abajo por la agenda del teléfono.

O bien:

- ▶ Introduzca las iniciales (máx. 8 letras) con el teclado. Se visualizará el primer nombre que comience con esa letra. Si fuese necesario, continúe desplazándose hasta el registro deseado con .

Transferir el registro/agenda del teléfono a otro terminal inalámbrico

Requisitos:

- ◆ El terminal de origen y el terminal de destino deben estar registrados en la misma estación base.
- ◆ El otro terminal inalámbrico y la estación base pueden enviar y recibir registros de la agenda del teléfono.

Puede transferir toda la agenda del teléfono, un registro en concreto o varios registros.

Notas

- ◆ Si se produce una llamada externa se interrumpe la transmisión.
- ◆ Las imágenes del contacto y los sonidos no se transfieren. Del cumpleaños solo se transfiere la fecha.
- ◆ Al transferir un registro entre dos terminales inalámbricos vCard:
Si todavía no existe ningún registro con ese nombre en el receptor, se creará un nuevo registro.
Si ya existe un registro con ese nombre, entonces ese registro se amplía con el nuevo número. Incluye el registro de más números de los que permite el destinatario, en caso de que se genere otro registro con el mismo nombre.
- ◆ Si el receptor no es un terminal inalámbrico vCard: por cada número se creará y enviará un registro propio.
- ◆ Su terminal inalámbrico recibe registros por parte de un terminal inalámbrico sin vCard: los registros con números ya guardados se descartan, de lo contrario se generará un registro nuevo.

Transferir registros individuales

- ▶ Abra la agenda del teléfono. ▶  Seleccionar el registro deseado. ▶ **Opciones**
▶  Copiar registro ▶ **Aceptar** ▶  a mem. interna ▶ **Aceptar** ▶  Seleccionar el terminal inalámbrico de destino. ▶ **Aceptar**

Después de haber finalizado la transferencia con éxito:

- ▶ Pulse **Sí** si debe enviarse otro registro. En caso contrario, pulse **No**.

Transferir toda la agenda del teléfono

- ▶ Abra la agenda del teléfono. ▶  Seleccionar el registro deseado. ▶ **Opciones**
▶  Enviar lista ▶ **Aceptar** ▶  a mem. interna ▶ **Aceptar** ▶  Seleccionar el terminal inalámbrico de destino. ▶ **Aceptar**

Añadir el número mostrado a la agenda del teléfono

Se puede añadir a la agenda del teléfono los números que se muestran en una lista, p. ej., del historial de llamadas, del historial de rellamadas, y también aquellos números que haya seleccionado o que haya introducido para marcar.

- ▶ Se muestra el número o está marcado.
- ▶ Pulse la tecla de pantalla  u **Opciones** ▶  **Copiar a agenda.** ▶ **Aceptar**
 - ▶ **<Nuevo registro>** ▶ **Aceptar** ▶  Seleccionar el tipo de número. ▶ **Aceptar**
 - ▶ Completar el registro. ▶ **Aceptar**

O bien:

- ▶  Seleccionar registro. ▶ **Aceptar** ▶  Seleccionar el tipo de número. ▶ **Aceptar**
 - ▶ Se introducirá el número o se sobrescribirá el número existente (responder consulta con **Sí/No**).
- ▶ **Guardar**

Añadir un número desde la agenda del teléfono

En algunas situaciones de servicio, puede añadir un número desde la agenda del teléfono, p. ej. al marcar (también después de introducir un prefijo).

- ▶ En función del estado de servicio, la agenda del teléfono se abre con  o .
- ▶  Seleccione un registro de la agenda del teléfono. ▶ **Aceptar**
- ▶ Si se ha introducido más de un número:  seleccionar número. ▶ **Aceptar**

Historial de llamadas

Su teléfono registrará las llamadas en diferentes listas. Abrir listas:

- ◆ **Lista de llamadas perdidas:** tecla de mensajes  ▶  **Llam. perdidas:** ▶ **Aceptar**
- ◆ **Selección de listas:**  ▶  **Aceptar** ▶  **Seleccionar lista.** ▶ **Aceptar**

En el historial de llamadas se muestran los últimos 20 registros.

Registro de la lista

En los registros de la lista se muestra la siguiente información:

- ◆ El tipo de lista (en el encabezado)
- ◆ Símbolo para el tipo de registro:
 -  (Llam. perdidas),  (Llam. aceptadas),
 -  (Llam. salientes),  (llamada al contestador automático, sólo C430A)
- ◆ Número del autor de la llamada. Si el número está guardado en la agenda del teléfono, se mostrarán en su lugar el nombre y el tipo de número (🏠 N.º de teléfono, 🏢 Teléfono oficina, 📱 Celular). En llamadas perdidas el valor entre corchetes indica además el número de llamadas precedentes de este número.
- ◆ Fecha y hora de la llamada (si se ha configurado)
- ▶  **Seleccionar registro.** ▶ **Opciones**
- ▶ **Ver:** se mostrará toda la información disponible, por ejemplo, al mostrar un nombre se mostrará el número correspondiente.
- ▶ **Opciones:** puede borrar el registro o añadir el número a la agenda del teléfono (→ p. 44).

Devolver una llamada desde el historial de llamadas:

- ▶  **Seleccionar registro.** ▶ Pulse la tecla de descolgar .

Ejemplo



Calendario

Puede hacer que el terminal le recuerde hasta **30 citas**.

En el calendario, el día actual está recuadrado en blanco. Los días con citas las cifras se muestran en color. Al seleccionar un día, éste se recuadra en color.

Guardar cita en el calendario

Requisito: la fecha y la hora están configuradas (→ p. 11).

 ▶  ▶ **Aceptar** ▶ **Calendario** ▶ **Aceptar**

▶  Seleccionar el día deseado. ▶ **Aceptar**

- ◆ Se mostrarán las citas guardadas.
Con <Nuevo registro> ▶ **Aceptar** se abre la ventana para introducir otra cita.
- ◆ Si todavía no se ha guardado ninguna cita, se abre directamente la ventana para la entrada de datos de la nueva cita.

Activación:  **Activ. / Desac.**

Se pueden indicar los siguientes datos:

- ◆ **Fecha:** el día seleccionado está preconfigurado. Introducir para modificar la nueva fecha.
 - ◆ **Hora:** momento (hora y minutos) de la cita.
 - ◆ **Texto:** nombres de la cita (p. ej., cena, reunión).
 - ◆ **Señal:**  seleccionar la melodía de la señal de recordatorio o desactivar la señalización acústica.
- ▶ **Guardar**



Señalización de fechas/aniversarios

Los aniversarios se transfieren desde la agenda del teléfono y se muestran como cita. En el estado de espera, se muestra una cita/aniversario y se señala con la melodía seleccionada durante 60 segundos.

Puede desactivar la llamada de recordatorio:

- ▶ Pulse **Desact.**, para confirmar y finalizar la llamada de recordatorio.

Mientras habla por teléfono, se señalará una llamada de recordatorio **una sola vez** con un tono de aviso en el terminal inalámbrico.

Visualización de citas/aniversarios no atendidos

Las siguientes citas y aniversarios se guardan en la lista **Alarmas perdidas**:

- ◆ No se confirmó la llamada de cita/aniversario.
- ◆ La cita/aniversario se comunicó durante una llamada.
- ◆ El terminal inalámbrico estaba apagado cuando se debía comunicar una cita/aniversario.

Se guardan los últimos 10 registros. En la pantalla se muestra el símbolo  y la cantidad de nuevos registros. El registro más reciente se encuentra al principio de la lista.

Abrir lista: ▶ Tecla de mensajes  ▶  **Alarmas perdidas** ▶ **Aceptar**
 O a través del menú:  ▶  ▶ **Aceptar** ▶  **Alarmas perdidas** ▶ **Aceptar**
 ▶  si fuese necesario desplácese por la lista

Se muestra información sobre la cita/aniversario. Se puede:

- ▶ Borrar cita/aniversario: **Eliminar**

Mostrar/modificar/borrar citas guardadas

 ▶  ▶ **Aceptar** ▶  **Calendario** ▶ **Aceptar** ▶  Seleccionar el día deseado.
 ▶ **Aceptar** ▶ Se muestra la lista de citas. ▶  Seleccione la cita deseada.
 ▶ **Ver:** mostrar configuración de la cita, cambiar en caso necesario con **Editar**.

O bien:

- ▶ **Opciones:** modificar configuración o borrar citas.
 - **Editar registro** ▶ **Aceptar**
 - **Eliminar registro** ▶ **Aceptar**
 - **Activar/Desactivar** ▶ **Aceptar**
 - **Eliminar todas citas** ▶ **Aceptar** ▶ Confirmar consulta con **Sí**.
 Se eliminarán todas las citas del **día seleccionado**.

Despertador

Requisito: la fecha y la hora están configuradas (→ p. 11).

Puede activar/desactivar y configurar el despertador como sigue:

 ▶  ▶ **Aceptar** ▶ **Activación:**  **Activ./Desac.**

▶ **Modificar la configuración:**

- **Hora:** configurar la hora y minutos de la hora del despertador (configuración horaria → p. 11).
- **Periodicidad:**  **Diario/Lunes-viernes**
- **Volúmen:**  ajustar el volumen en 5 niveles o llamada progresiva (volumen creciente).
- **Melodía:**  seleccionar una melodía para la llamada despertador.

▶ Pulse la tecla de pantalla **Guardar**.

Con el despertador activado, se muestra en la pantalla en estado de reposo el símbolo  y la hora del despertador.

En la pantalla se mostrará una llamada despertador y se señalará con la melodía seleccionada durante un máx. de 60 segundos. Durante una llamada, la llamada despertador se señala solamente mediante un breve tono.

Desactivar/repetir tras una pausa la llamada despertador (modo de repetición)

Requisito: debe sonar una llamada despertador.

▶ **Desconectar hasta la siguiente llamada despertador:** pulse **Desact.**

O bien:

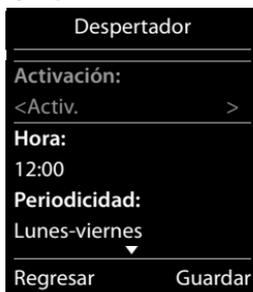
▶ **Modo de repetición:**

Pulse **Repetir** o cualquier tecla. La llamada despertador se desactiva, pero vuelve a sonar al cabo de 5 minutos.

O bien:

No pulsar ninguna tecla. La llamada despertador se desactiva pasados 60 segundos, pero vuelve a sonar al cabo de 5 minutos. Después de sonar por cuarta vez, la llamada despertador se desactivará durante 24 horas.

Ejemplo



Vigilancia de habitación (Babyphone)

Si está activada la vigilancia de habitación, se llama al número de destino guardado (interno o externo) tan pronto como se alcanza un nivel de ruido definido en el entorno del terminal inalámbrico. La vigilancia de habitación conectada a un número externo se interrumpe aprox. a los 90 segundos.

En el modo de vigilancia de habitación, las llamadas entrantes solo se señalizan en la pantalla (**sin tono de llamada**). La iluminación de la pantalla se reduce en un 50%. Los tonos de llamada se desactivan. Están bloqueadas todas las teclas a excepción de las teclas de pantalla y la tecla pulsar en el centro de la tecla de control.

Con la función **Conv. bidireccional** puede responder mediante la vigilancia de habitación. Con esta función puede activar o desactivar los altavoces del terminal inalámbrico.

Si contesta a una llamada entrante, se interrumpe el modo de vigilancia de habitación durante la llamada y la función **permanece** activada. El modo de vigilancia de habitación no permite desactivarse mediante el apagado y encendido del terminal inalámbrico.

Atención

Tenga en cuenta los siguientes aspectos:

- ◆ La distancia óptima entre el terminal inalámbrico y el bebé debería estar comprendida entre 1 y 2 metros. El micrófono debe apuntar hacia el bebé.
- ◆ La activación de esta función reduce el tiempo de funcionamiento del terminal inalámbrico. Si fuera necesario, deje el terminal inalámbrico en el soporte de carga.
- ◆ La vigilancia de habitación se activa sólo 20 segundos después del encendido.

Es imprescindible que compruebe el correcto funcionamiento de esta función al activarla:

- ◆ Compruebe la sensibilidad del micrófono.
- ◆ Compruebe el establecimiento de la conexión si la vigilancia de habitación va a desviarse a un número externo.
- ◆ Asegúrese de que el contestador está apagado en el número de destino.

Activar/desactivar y configurar la vigilancia de habitación

 ▶  ▶ Aceptar ▶  Monitor vigilancia ▶ Aceptar

▶ **Activación:**  **Activ./Desac.**

▶ Configure la vigilancia de habitación:

- **Alarma para:**  **Interna** (al menos hay registrados 2 terminales inalámbricos)/**Externa**

Si está seleccionado **Interna**:

▶ **Teléfono:** pulse la tecla de pantalla **Cambiar**.

▶  Seleccionar terminal inalámbrico. ▶ **Aceptar**

Si está seleccionado **Externa**:

▶ **Número:** introducir directamente el número o seleccionar desde la agenda del teléfono (pulse la tecla de pantalla ).

- **Conv. bidireccional:**  **Activ./Desac.**

- **Sensibilidad:**  **Alto/Bajo**

▶ **Guardar**

Con la vigilancia de habitación activada, se muestra en la pantalla en estado de reposo el número de destino. Con la tecla de pantalla **Desact.** desactivará la vigilancia de habitación.

Cancelar la vigilancia de la habitación

Cancelar durante la vigilancia de habitación: pulse .

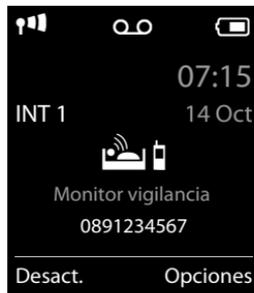
Desactivar la vigilancia de habitación desde un número externo

Requisitos: la vigilancia de habitación debe realizarse hacia un número de destino externo. El teléfono receptor debe admitir marcación por tonos.

▶ Acepte la llamada de vigilancia de habitación y pulse las teclas  .

La llamada finaliza. La vigilancia de habitación está desactivada y el terminal inalámbrico está en estado de reposo.

Vigilancia de habitación activada



Conectar el teléfono a un router/centralita

Conectar a un router

Al conectar su teléfono en el puerto analógico de un router se pueden reducir posibles problemas de **eco** activando el **modo XES 1***. Si el modo **XES 1** no suprime lo suficiente los problemas de eco, puede activar el **modo XES 2**.

Si no surgen problemas con el eco, deberá estar activado el modo normal (estado de suministro).

-  ▶   #*0 ▶  #*0 ▶  #*0 ▶  #*0 ▶  #*0 ▶  #*0 ▶  #*0
- ▶   ▶ **Aceptar** (para modo normal)
 ▶   ▶ **Aceptar** (para modo XES 1)
 ▶   ▶ **Aceptar** (para modo XES 2)

Conectar a una centralita

Para conocer la configuración necesaria en su centralita, consulte el manual de instrucciones de la centralita.

Modo de marcación y tiempo de flash

Modificar modo de marcación

-  ▶  ▶ **Aceptar** ▶  **Telefonía** ▶ **Aceptar** ▶  **Modo marcación** ▶ **Aceptar**
 ▶  **Seleccionar marcación por tonos (Tonos)/ marcación por impulsos (Pulsos)** ▶ **Selección**
 (● = seleccionado)

Configurar el tiempo de flash

-  ▶  ▶ **Aceptar** ▶  **Telefonía** ▶ **Aceptar** ▶  **Volver a llamar** ▶ **Aceptar**
 ▶  **Seleccionar tiempo de flash** ▶ **Selección** (● = seleccionado)

* XES significa "eXtended Echo Suppression".

Configurar tiempos de pausa

Tecla de menú  ▶      ▶ Introducir a continuación uno de los siguientes códigos específicos para cada función:

◆ **Pausa tras ocupación de línea:**

   ▶ **Aceptar** (para 1 seg.)

   ▶ **Aceptar** (para 3 seg.)

   ▶ **Aceptar** (para 7 seg.)

◆ **Pausa tras la tecla de señalización:**

   ▶ **Aceptar** (para 800 ms)

   ▶ **Aceptar** (para 1600 ms)

   ▶ **Aceptar** (para 3200 ms)

Cambiar temporalmente a la marcación por tonos (Tonos)

Tras la marcación de un número externo o una vez establecida la conexión:

▶ Pulse **brevemente** la Tecla asterisco .

O bien:

▶ **Opciones** ▶  **Marc. con tonos** ▶ **Aceptar**

Símbolos de la pantalla

Símbolos de la barra de estado

En la barra de estado se mostrarán los siguientes símbolos dependiendo de la configuración y del estado de funcionamiento del teléfono:

Símbolo	Significado
	Potencia de recepción (Sin radiación desactivado)
	76% - 100%
	51% - 75%
	26% - 50%
	1% - 25%
	Rojo: no está establecida la conexión con la estación base
	Sin radiación activado: blanco, si Alcance máximo está activado; verde, si Alcance máximo está desactivado
	Contestador automático activado (sólo C430A) parpadea: el contestador automático recibe un mensaje o lo está utilizando otro usuario
	Tono de llamada desactivado
	Tono de llamada "bip" activado
	Bloqueo del teclado

Símbolo	Significado
	Estado de carga de la batería:
	blanco: cargada por encima del 66%
	blanco: cargada entre un 34% y un 66%
	blanco: cargada entre un 11% y un 33%
	rojo: cargada menos de un 11%
	parpadea en color rojo: la batería está casi agotada (quedan aprox. unos 5 minutos de tiempo de conversación)
	La batería se está cargando (estado de carga actual):
	0% - 10%
	11% - 33%
	34% - 66%
	67% - 100%

Símbolos de menú

	Despertador
	Listas de llam.
	Correo de voz

	Configuración audio
	Func. adicionales
	Configuración

Símbolos de la pantalla

Símbolos de las teclas de pantalla

En función del estado de servicio, los siguientes símbolos mostrarán la función actual de las teclas de pantalla:

Símbolo	Acción
	Rellamada
	Borrar texto
	Abrir la agenda del teléfono

Símbolo	Acción
	Añadir el número a la agenda del teléfono
	Transmitir llamada al contestador automático (sólo C430A)

Símbolos de la pantalla para la señalización de

	Establecimiento de la conexión (llamada saliente)		Conexión establecida		No es posible establecer una conexión/ conexión interrumpida
	llamada externa		llamada interna		Llamada de recordatorio de un aniversario
	Llamada de recordatorio de una cita		Llamada despertador		El contestador automático está grabando (sólo C430A)

Otros símbolos de la pantalla

	Información		Consulta (de seguridad)		Espere ...
	Acción realizada (verde)		La acción no se puede realizar (rojo)		

Visión general del menú

Abra el menú principal: en el estado de reposo del teléfono, pulse .

Nota

Algunas de las funciones descritas en estas instrucciones de uso no están disponibles en todos los países ni para todos los proveedores de red.



Despertador

→ p. 48



Listas de llam.

Todas las llam.	→ p. 45
Llam. salientes	→ p. 45
Llam. aceptadas	→ p. 45
Llam. perdidas	→ p. 45



Correo de voz

Reprod. mensajes	Buzón de red **	→ p. 36
	Contestadora **	→ p. 33
Activación *		→ p. 31
Anuncios *	Grabar anuncio *	→ p. 31
	Reprod. anuncio *	→ p. 32
	Eliminar anuncio *	→ p. 32
	Grabar aviso *	→ p. 31
	Reprod. aviso *	→ p. 32
	Eliminar aviso *	→ p. 32
Grabaciones *		→ p. 32
Evaluar llamadas *		→ p. 32
Buzón de red		→ p. 36
Asignar tecla 1 *	Buzón de red	→ p. 36
	Contestadora	→ p. 33

* sólo estaciones base con contestador automático

** sólo estaciones base con contestador automático y si el número del contestador automático de red está guardado



Configuración audio

Volumen teléfono		→ p. 21
Perf. de audífonos	Alto	→ p. 24
	Bajo	→ p. 24
Tonos de aviso		→ p. 25

Visión general del menú

Tonos (teléfono)	Volúmen	→ p. 24
	Melodías	→ p. 24
	Control tiempo	→ p. 26
	Silenc. llam. anón	→ p. 26
Tonos (base), (sólo C430A)		→ p. 25
Música en esp.		→ p. 25



Func. adicionales

Calendario	→ p. 46
Monitor vigilancia	→ p. 49
Llamada directa	→ p. 20
Alarmas perdidas	→ p. 47



Configuración

Fecha/hora	→ p. 11	
Pantalla	Protector pantalla	→ p. 22
	Colores	→ p. 23
	Retroiluminación	→ p. 23
Idioma	→ p. 22	
Registro	Registrar teléfono	→ p. 37
	Borrar reg. teléf.	→ p. 38
	Selec. base	→ p. 37
Telefonía	Contest. autom.	→ p. 24
	Código de Area	→ p. 22
	Escuchar	→ p. 40
	Modo marcación	→ p. 51
	Volver a llamar	→ p. 51
Sistema	Reponer teléf.	→ p. 28
	Restablecer base	→ p. 28
	PIN sistema	→ p. 28
ECO DECT	Alcance máximo	→ p. 29
	Sin radiación	→ p. 29

Precauciones de seguridad

Antes de utilizar su teléfono, se deben tomar precauciones importantes para reducir los riesgos de incendio, electrocución y heridas a terceros.

- 1** Lea y comprenda todas las instrucciones.
- 2** Siga todas las instrucciones y advertencias contenidas en el producto.
- 3** Desconecte el producto de la toma de corriente y de la línea telefónica antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos o aerosoles. Use un paño húmedo para limpiarlo.
- 4** No utilice este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lavamanos, lavavajillas ni lavadoras. Tampoco en sótanos húmedos ni cerca de una piscina o alberca.
- 5** Coloque este producto en una superficie sólida y estable. Si la unidad cae al piso puede sufrir graves deterioros o puede herir a alguna persona.
- 6** Las ranuras o aperturas en la tapa y en la parte posterior e inferior son para ventilación y así evitar un calentamiento excesivo. Jamás se deben bloquear dichas ranuras. Nunca se debe poner el equipo cerca o sobre un radiador o calentador, ni tampoco en lugares donde no exista ventilación adecuada.
- 7** Este producto sólo debe operarse con el voltaje indicado en la etiqueta. Si no está seguro del voltaje local, consulte a la compañía eléctrica local.
- 8** No ponga objetos sobre el cordón eléctrico de la unidad. Instale la unidad donde nadie pueda pisarla o tropezar con el cordón.
- 9** No sobrecargue las tomas de corriente ni las extensiones de cables ya que ello puede provocar incendios o choques eléctricos.
- 10** Nunca introduzca objetos en las ranuras del equipo ya que pueden hacer contacto con terminales de alto voltaje o provocar cortocircuitos y causar incendios o choques eléctricos. Nunca derrame líquidos sobre el equipo.
- 11** Para reducir los riesgos de electrocución o quemaduras, no desarme la unidad. Acuda al servicio técnico autorizado más cercano cuando se requiera algún tipo de reparación. El abrir o sacar las tapas del equipo le puede exponer a corrientes y voltajes extremadamente peligrosos, además de otros riesgos. También, si se rearma el equipo incorrectamente, éste puede causar choques eléctricos al utilizarlo posteriormente.
- 12** Desconecte el cordón de las tomas de corriente y lleve el equipo al servicio técnico autorizado si se produce alguna de las siguientes situaciones:
 - El cordón de la corriente está roto o dañado.
 - Si se han derramado líquidos en el interior del producto.
 - Si el equipo ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
 - Si el producto no funciona normalmente al utilizarlo según las instrucciones de operación. Ajuste sólo aquellos controles indicados en las instrucciones de operación, ya que el ajuste inadecuado de otros puede causar desperfectos que sólo podrán ser reparados por un técnico cualificado.
 - Si el producto se ha caído al suelo o tiene daños en su superficie.
 - Si el producto sufre una disminución significativa en su funcionamiento.
- 13** Evite usar un teléfono (que sea inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Existe un posible riesgo de choque eléctrico por un rayo. Por tanto, sugerimos la utilización de un protector de sobretensión.
- 14** No utilice el teléfono para informar sobre una fuga de gas estando en las cercanías de ésta.
- 15** Puede que los números de emergencia/911 no se puedan marcar si el teclado está bloqueado.

PRECAUCIONES CON LA BATERÍA

Con el fin de reducir el riesgo de incendios, heridas o choques eléctricos, y para desechar las baterías en forma adecuada, sírvase leer atentamente estas instrucciones:

- 1 Utilice sólo baterías diseñadas para este producto.
- 2 NO UTILICE BATERÍAS ALCALINAS DE NÍQUEL CADMIO O LITIO O NO RECARGABLES, ni combine baterías de diferentes tamaños o marcas. NO UTILICE BATERÍAS NO RECARGABLES.
- 3 No exponga las baterías al fuego; las celdas pueden explotar. Tampoco las exponga al agua. Consulte las normas municipales sobre el desecho de este tipo de baterías.
- 4 No abra ni perfore las baterías. El electrolito que contienen es corrosivo y puede causar quemaduras en los ojos y en la piel. Éste también es tóxico si se ingiere.
- 5 Se debe tener precaución al utilizar las baterías para no provocar cortocircuitos con los elementos conductores como anillos, brazaletes o llaves. Tanto las baterías como estos elementos pueden sobrecalentarse y causar quemaduras o incendios.
- 6 Cargue las baterías contenidas en la caja, o aquellas diseñadas para este equipo, de acuerdo a las instrucciones y limitaciones especificadas en el manual del usuario. No trate de cargarlas por ningún medio o dispositivo que no esté contemplado en el manual.
- 7 Limpie periódicamente los contactos de carga del cargador y del auricular.

Atención al cliente y asistencia

Paso a paso hacia su solución con el servicio de atención al cliente de Gigaset
www.gigaset.com/ar



Visite nuestras páginas de servicio de atención al cliente:

www.gigaset.com/ar

Aquí encontrará, entre otras cosas:

- ◆ Preguntas y respuestas
- ◆ Descargas gratuitas de software e instrucciones de uso
- ◆ Comprobaciones de compatibilidad



Contáctese con nuestros especialistas:

¿No pudo encontrar una solución en "Preguntas y respuestas"?
Estamos a su disposición ...

... por correo electrónico: www.gigaset.com/contact

Preguntas y respuestas

Si durante el uso de su teléfono se le plantean dudas, encontrará propuestas de solución en Internet en www.gigaset.com/service ▶ FAQ ▶ First steps for troubleshooting.

Además, en la siguiente tabla se ofrece un listado de pasos para la solución de errores.

<p>No se ve nada en la pantalla.</p> <ol style="list-style-type: none">1. El terminal inalámbrico está apagado.<ul style="list-style-type: none">▶ Pulse  prolongadamente.2. Las baterías están descargadas.<ul style="list-style-type: none">▶ Cargue o cambie la batería (→ p. 8).3. El bloqueo de pantalla/teclado está activado.<ul style="list-style-type: none">▶ Pulse prolongadamente la Tecla numeral .
<p>En la pantalla parpadea "No hay base".</p> <ol style="list-style-type: none">1. El terminal inalámbrico se encuentra fuera del alcance de la estación base.<ul style="list-style-type: none">▶ Reduzca la distancia entre el terminal inalámbrico y la estación base.2. La estación base está apagada.<ul style="list-style-type: none">▶ Compruebe el alimentador enchufable de la estación base.3. El alcance de la base se reduce al apagarse Alcance máximo.<ul style="list-style-type: none">▶ Encender Alcance máximo (→ p. 29) o reduzca la distancia entre el terminal inalámbrico y la estación base.
<p>En la pantalla parpadea "Por favor registre el teléfono." o "Ponga teléfono en la base".</p> <p>El terminal inalámbrico no está todavía registrado o se ha dado de baja mediante el registro de otro terminal inalámbrico (más de 6 registros DECT).</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Vuelva a registrar el terminal inalámbrico (→ p. 37).
<p>El terminal inalámbrico no suena.</p> <ol style="list-style-type: none">1. El tono de llamada está desactivado.<ul style="list-style-type: none">▶ Active el tono de llamada (→ p. 25).2. El teléfono no suena cuando el autor de la llamada oculta el número de teléfono.<ul style="list-style-type: none">▶ Active el tono de llamada para llamadas anónimas (→ p. 26).3. El teléfono no suena en un determinado intervalo de tiempo o para determinados números.<ul style="list-style-type: none">▶ Compruebe el control por tiempo para llamadas externas (→ p. 26).
<p>No se oye ningún tono de llamada ni de marcación de la red fija.</p> <p>No se ha utilizado el cable telefónico suministrado o éste ha sido sustituido por un cable nuevo con una asignación de clavijas incorrecta.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Utilice siempre el cable telefónico suministrado o compruebe que tenga la asignación de clavijas correcta al adquirirlo en un comercio especializado (→ p. 65).
<p>Tono de error tras la introducción del PIN del sistema.</p> <p>El PIN de sistema que ha introducido es erróneo.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Repita el proceso y, en caso necesario, restablezca el PIN del sistema a 0000 (→ p. 28).
<p>Ha olvidado el PIN del sistema.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Restablezca el PIN del sistema a 0000 (→ p. 28).
<p>Su interlocutor no le oye.</p> <p>El terminal inalámbrico está "silenciado".</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Vuelva a activar el micrófono (→ p. 21).

No se muestra el número del autor de la llamada.

1. La **transmisión del número de teléfono (CLI)** no está autorizada para el autor de la llamada.
 - ▶ El **autor de la llamada** debe pedir a su proveedor de red que active la transmisión del número de teléfono (CLI).
2. El proveedor de red no admite la **indicación del número de teléfono (CLIP)** o no tiene esa opción disponible.
 - ▶ Solicitar la activación de la indicación del número de teléfono (CLIP) al proveedor de red.
3. Su teléfono está conectado a través de una centralita/un router con centralita integrada (puerta de enlace) que no transmite toda la información.
 - ▶ Restablezca el equipo: desenchufe brevemente el equipo. Vuelva a enchufar el conector y espere a que se reinicie el equipo.
 - ▶ Compruebe la configuración en la centralita y, si fuese necesario, active la indicación del número de teléfono. Para ello busque en las instrucciones de uso del equipo términos como CLIP, transmisión de números de teléfono, indicación del número de teléfono, etc. o consulte con el fabricante del equipo.

Al introducir datos se escucha un tono de error.

Operación fallida/introducción de datos incorrecta.

- ▶ Repita el proceso.
- ▶ Observe la pantalla y consulte, si es necesario, las instrucciones de uso.

No se escucha el contestador automático de red.

Su centralita utiliza la marcación por impulsos.

- ▶ Configure la centralita para que utilice la marcación por tonos.

Sólo Gigaset C430A:**En la lista de llamadas no aparece indicada la hora de un mensaje.**

No se han configurado la fecha y la hora.

- ▶ Configurar fecha y hora (→ p. 11).

El contestador automático indica "PIN no válido" cuando se intenta consultar remotamente.

1. El PIN del sistema introducido es incorrecto.
 - ▶ Vuelva a introducir el PIN del sistema.
2. El PIN del sistema sigue ajustado a 0000.
 - ▶ Ajuste un PIN del sistema distinto de 0000 (→ p. 28).

El contestador automático no graba ningún mensaje/ha cambiado al aviso de notificación.

La memoria está llena.

- ▶ Borre los mensajes antiguos.
- ▶ Escuche los mensajes nuevos y bórrelos.

Permiso

Su Gigaset está destinado a su uso en su país, tal y como se indica en la parte inferior del aparato y en el embalaje. Se han observado las características específicas del país.

Exención de responsabilidad

La pantalla de su terminal inalámbrico tiene una resolución de 128x160 píxeles (puntos de imagen). Cada píxel consta de tres subpíxeles (rojo, verde, azul).

Puede ocurrir que se dirija incorrectamente un píxel o que presente una divergencia de color. **Esto es normal y no supone un motivo para reclamar la garantía.**

Consulte en la tabla siguiente el número de errores de píxel que pueden surgir sin que eso llegue a justificar la reclamación de la garantía.

Descripción	Número máx. de errores de píxeles permitidos
Subpíxel iluminado en color	1
Subpíxel oscuro	1
Cifra total de subpíxeles oscuros y de color	1

Nota

La garantía no cubre las huellas del uso en la pantalla y en la carcasa.

Medio ambiente

Nuestra política medioambiental

Gigaset Communications GmbH asume una responsabilidad social y se compromete a contribuir a la mejora de nuestro mundo. Nuestras ideas, nuestras tecnologías y nuestras acciones están al servicio de las personas, la sociedad y el medio ambiente. El objetivo de nuestra actividad internacional es la garantía permanente de los medios de subsistencia de las personas. Admitimos la responsabilidad por nuestros productos, que abarca toda la vida de los mismos. En la fase de planificación de productos y procesos, ya se valoran los efectos medioambientales de los productos, incluyendo la fabricación, el aprovisionamiento, la distribución, la utilización, el servicio y la eliminación.

Encontrará más información en Internet sobre productos y procesos respetuosos con el medio ambiente, en www.gigaset.com.

Sistema de gestión medioambiental



Gigaset Communications GmbH dispone de la certificación según las normas internacionales ISO 14001 e ISO 9001.

ISO 14001 (Medio ambiente): certificado desde septiembre de 2007 por TÜV SÜD Management Service GmbH.

ISO 9001 (Calidad): certificado desde 17/02/1994 por TÜV Süd Management Service GmbH.

Eliminación

Las baterías no deben desecharse en la basura doméstica común. Observe los reglamentos locales de eliminación de basura, cuyos detalles pueden obtenerse de las autoridades locales o de la tienda donde adquirió el producto.



Para obtener más información sobre la eliminación de su equipo usado, contáctese con una autoridad local, el servicio de eliminación de desechos o la tienda donde adquirió el producto.

Anexo

Mantenimiento

Limpie el dispositivo con un **pañó húmedo** o antiestático. No utilice disolventes ni paños de microfibra.

No utilice **en ningún caso** un paño seco: existe peligro de que se forme carga estática.

En algunos casos infrecuentes, el contacto del dispositivo con sustancias químicas puede provocar cambios en su superficie. A causa del gran número de productos químicos disponibles en el mercado, no se han realizado pruebas con todos ellos.

Las imperfecciones en las superficies de alto brillo pueden eliminarse cuidadosamente con productos de limpieza para pantallas de teléfonos móviles.

Contacto con líquidos

Si el dispositivo entrase en contacto con algún líquido:

- 1 **Desconectar el dispositivo de la alimentación eléctrica.**
- 2 **Retirar las baterías y dejar abierto el compartimento de las baterías.**
- 3 Deje que todo el líquido salga del dispositivo.
- 4 Seque todas las piezas.
- 5 A continuación, seque el dispositivo **como mínimo durante 72 horas** con el compartimento de las baterías abierto y el teclado hacia abajo (en caso de existir) en un lugar seco y calido (**no utilice** microondas, hornos u otros dispositivos similares).
- 6 **Vuelva a conectar el dispositivo cuando esté seco.**

Una vez que esté totalmente seco, en la mayoría de los casos se puede volver a poner en funcionamiento.

Datos técnicos

Baterías

Tecnología: 2 x AAA NiMH

Voltaje: 1,2 V

Capacidad: 800 mAh

Tiempos de servicio/de carga del terminal inalámbrico

El tiempo de servicio de su Gigaset depende de la capacidad y de la antigüedad de la batería y de la utilización por parte del usuario. (Todos los tiempos indicados son tiempos máximos.)

Tiempo de servicio (horas)*	320 * 170 **
Tiempo de comunicación (horas)	14
Tiempo de servicio con un uso de 1,5 horas de comunicación al día (horas)*	130 * 100 **
Tiempo de carga en la estación base (horas)	8,5
Tiempo de carga en el soporte de carga (horas)	7,5

* Sin radiación apagado, sin iluminación de la pantalla en el estado de reposo

** Sin radiación encendido, sin iluminación de la pantalla en el estado de reposo

Consumo de corriente de la estación base

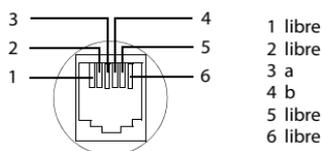
	C430	C430A
En estado de espera		
- Terminal inalámbrico en el soporte de carga	1,0 W aprox.	1,0 W aprox.
- Terminal inalámbrico fuera del soporte de carga	0,5 W aprox.	0,65 W aprox.
Durante una comunicación	0,65 W aprox.	0,75 W aprox.

Datos técnicos generales

DECT

Estándar DECT	Proporcionado
Estándar GAP	Proporcionado
Número de canales	60 canales bidireccionales
Banda de difusión	1910 MHz - 1930 MHz
Impulsos dobles	Múltiple por división de tiempo, longitud de trama de 10 ms
Frecuencia de repetición del impulso de emisión	100 Hz
Longitud del impulso de emisión	370 µs
Trama de canal	1728 kHz
Velocidad binaria	1152 kbit/s
Modulación	GFSK
Codificación de señales telefónicas	32 kbit/s
Potencia de transmisión	10 mW, potencia media por canal, 250 mW, potencia de impulso
Máximo	hasta 50 m en edificios y hasta 300 m en espacios abiertos
Alimentación de la estación base	ENTRADA: 220VAC 50-60Hz 100mA SALIDA: 6,5VDC 600mA
Condiciones ambientales en funcionamiento	+5 °C a +45 °C; de 20% a 75% de humedad relativa del aire
Modo de marcación	MFV (marcación por tonos)/IWW (marcación por impulsos)

Asignación de clavijas del conector telefónico



Tablas de símbolos

Escritura estándar

Pulsar varias veces la tecla correspondiente.

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1 [Esp]	1									
2 [ABC]	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç
3 [DEF]	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
4 [GHI]	g	h	i	4	ï	í	ì	î		
5 [JKL]	j	k	l	5						
6 [MNO]	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ
7 [PQRS]	p	q	r	s	7	ß				
8 [TUV]	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
9 [WXYZ]	w	x	y	z	9	ÿ	ÿ	æ	ø	å
0 [0-9]	← ¹⁾	.	,	?	!	← ²⁾	0			

- 1) Espacio en blanco
2) Salto de línea

Accesorios (La disponibilidad depende del país)

Puede ampliar su Gigaset hasta convertirlo en una centralita inalámbrica:

Terminal inalámbrico Gigaset C620H

- ◆ Cómoda función de manos libres de la mejor calidad
- ◆ Pantalla en color TFT de 1,8"
- ◆ Agenda del teléfono para 250 registros
- ◆ Tiempo de llamadas/tiempo en espera de hasta 26 h/530 h, baterías estándar
- ◆ Práctica función de manos libres con 4 perfiles personalizables
- ◆ Salvapantallas (reloj analógico y digital)
- ◆ ECO-DECT
- ◆ Despertador
- ◆ Calendario con agenda
- ◆ Modo nocturno con desconexión temporizada del tono de llamada
- ◆ Silenciador frente a llamadas con "número oculto"
- ◆ Lista de bloqueos para 15 números de teléfono no deseados
- ◆ Vigilancia de habitación (Babyphone), llamada directa

www.gigaset.com/gigasetc620h



Terminal inalámbrico Gigaset E630H

- ◆ Cómoda función de manos libres de la mejor calidad
- ◆ Teclas laterales para regular el volumen fácilmente
- ◆ Pantalla en color TFT de 1,8"
- ◆ Protegido contra salpicaduras
- ◆ Aceptación normal de llamadas pulsando cualquier tecla
- ◆ Agenda del teléfono para 200 registros
- ◆ Tiempo de llamadas/tiempo en espera de hasta 20 h/250 h, baterías estándar
- ◆ Función de linterna
- ◆ Indicación de llamada Spot LED
- ◆ Tecla de perfil para una rápida adaptación al entorno
- ◆ Salvapantallas (reloj analógico y digital)
- ◆ ECO-DECT
- ◆ Despertador
- ◆ Calendario con agenda
- ◆ Modo nocturno con desconexión temporizada del tono de llamada
- ◆ Silenciador frente a llamadas con "número oculto"
- ◆ Vigilancia de habitación (Babyphone), llamada directa

www.gigaset.com/gigasete630h



Terminal inalámbrico Gigaset C430H-C530H

- ◆ Cómoda función de manos libres de la mejor calidad
- ◆ Pantalla en color TFT de 1,8"
- ◆ Agenda del teléfono para 200 registros
- ◆ Tiempo de comunicación/tiempo de servicio de hasta 20 h/250 h, baterías estándar
- ◆ Salvapantallas (reloj analógico y digital)
- ◆ ECO-DECT
- ◆ Despertador
- ◆ Calendario con agenda
- ◆ Modo nocturno con desconexión temporizada del tono de llamada
- ◆ Silenciador frente a llamadas con "número oculto"
- ◆ Vigilancia de habitación (Babyphone), llamada directa



www.gigaset.com/gigasetc430h

www.gigaset.com/gigasetc530h

Auriculares ZX300

- ◆ Calidad de sonido perfecta
- ◆ Comodidad óptima
- ◆ Peso aprox. 12 g

www.gigaset.com/gigasetzx300



Auriculares ZX400

- ◆ Calidad de sonido perfecta
- ◆ Comodidad óptima
- ◆ Peso aprox. 75 g

www.gigaset.com/gigasetzx400



Compatibilidad

Encontrará más información sobre las funciones de los terminales inalámbricos en relación con las diferentes estaciones base Gigaset en:

www.gigaset.com/compatibility

Puede solicitar todos los accesorios y baterías a través de los comercios especializados.



Utilice únicamente accesorios originales. De este modo evitará daños personales y materiales, y se asegurará de cumplir con todas las disposiciones relevantes.

Índice alfabético

A	
Accesorios (La disponibilidad depende del país)	66
Aceptación automática de llamada	24
Aceptación de llamada	32
Activar	
contestador automático	31
contestador automático (manejo a distancia)	35
grabar comunicación	34
LED de mensajes	23
micrófono (terminal inalámbrico)	21
Agenda de direcciones, véase agenda del teléfono	
Agenda del teléfono	41
abrir	15
añadir el número desde el texto	44
enviar a un terminal inalámbrico	43
enviar registro/lista a un terminal inalámbrico	43
guardar registro	41
orden de los registros	42
utilizar al introducir números	44
Ajustar fecha	11, 56
Ajustar hora	11, 56
Alcance máximo	6
Alcance, reducir	29
Altavoz	21
Aniversario	41
mostrar no atendidos	47
Aniversarios/citas no atendidos	47
Asignación de clavijas	65
Asignar tecla numérica	27
Atención al cliente y asistencia	59
Audífonos	5
Aviso (contestador automático)	31, 32
Aviso de notificación	31
Ayuda	60
B	
Barra de estado	1
símbolos	53
Batería	
cargar	9
estado de carga	53
indicación	1
insertar	8
símbolo	1
Bip (tono de atención)	25
Bloquear/desbloquear teclado	15
Buscar	
en la agenda del teléfono	42
terminal inalámbrico	38
C	
Calendario	46
Cambiar el nombre del terminal inalámbrico	38
Cancelar	
aviso para contestador automático	32
Caracteres marcados	18
Centralita	
cambiar a marcación por tonos	52
conectar la estación base	51
configurar el modo de marcación	51
configurar el tiempo de flash	51
tiempos de pausa	52
Cita	
configurar	46
mostrar no atendidos	47
CLIP	20
Comunicación	
conectarse al interlocutor	40
externa	19
grabar	34
interna	39
transferir (conectar)	39
transferir internamente (conectar)	39
Comunicación externa	
transferir internamente (conectar)	39
Comunicación interna	39
llamada en espera	39
Conectar los auriculares	12
Conectarse a una comunicación externa	40
Conector telefónico, asignación de clavijas	65
Conexión con la estación base	37
Conexión de auriculares	12
Conferencia	
finalizar	39
Conferencia a tres	
finalizar	39
Configuración de fábrica	28
Configurar el idioma de la pantalla	22
Consulta interna	39
Consumo de corriente	64
Contacto con líquidos	63
Contenido de la caja	6
Contestador automático	31

activar/desactivar	2, 31
borrar un mensaje concreto	2, 33
configurar	31
control por tiempo	31
escuchar mensajes	2, 33
función Skip-back	35
grabar	34
grabar avisos/avisos de notificación ..	31
manejo a distancia	35
modo	31
Contestador automático de red	36
Control por tiempo	
tono de llamada para llamadas	
externas	26
Control por tiempo (contestador	
automático)	31
Corrección de errores de entrada	18
Corregir errores de entrada	18
Cuidados del dispositivo	63
Cumpleaños, v. aniversario	
D	
Dar de baja (terminal inalámbrico)	38
Datos técnicos	64
DEC (modo marcación por impulsos)	51
Desactivar	
contestador automático	31
grabar comunicación	34
intrusión	40
LED de mensajes	23
micrófono (terminal inalámbrico) ..	21
vigilancia habitación	50
Desconectar el módulo de radio	29
Desconocido	20
Despertador	48
Desviar (contest. autom.)	34
Duración de la grabación	
(contest. autom.)	32
E	
Eco	51
ECO DECT	29
Eliminación	63
Enviar	
registro de la agenda del teléfono	
a un terminal inalámbrico	43
toda la agenda del teléfono al	
terminal inalámbrico	43
Escucha simultánea en grabación	
(contest. autom.)	32
Escuchar	
aviso (contestador automático)	32
mensaje (contestador automático) ..	33
Escuchar mensajes (contest. autom.) ..	2, 33
Espacio de memoria de la agenda	
del teléfono	42
Esquema de color	23
Estación base	
ajustar tono de llamada	25
cambiar	37
conectar a la red telefónica/eléctrica ..	7
conectar a un router	51
conectar a una a una centralita	51
instalación	6
modificar configuraciones	22
modificar el PIN del sistema	28
modificar nombre	37
montaje en pared	7
restablecer al estado de suministro ..	28
Estado de carga de las baterías	53
Estado de reposo	
volver al	17
Estado de suministro	28
Exención de responsabilidad	62
Externo	20
F	
Función Skip-back (contest. autom.)	35
G	
Grabar	34
avisos (contestador automático)	31
grabar comunicación	34
Grabar (contest. autom.)	34
H	
Historial de llamadas	45
borrar registro	45
Historial de rellamada	19
I	
Idioma, pantalla	10
Iluminación, pantalla	23
Indicación	
activar/desactivar nuevos mensajes ..	23
memoria de la agenda del teléfono ..	42
mensaje del contestador	
automático de red	17, 36
número (CLI/CLIP)	20
Indicación de los números de teléfono,	
notas	20
Indicación del estado de carga	1
Indicación en la pantalla	

Índice alfabético

número (CLI/CLIP)	20	Manos libres	21
Indicaciones de seguridad	5	Mantenimiento	63
Interna		Marcación por tonos (MFV)	51, 52
realizar llamada	39	Marcación rápida	27
Interno		Marcar	
conectarse	40	con el historial de rellamada	19
Introducir caracteres especiales	18	con el historial llamadas	19
Introducir diéresis	18	con la agenda del teléfono	20
Introducir letras especiales	18	con marcación rápida	27
Introducir número	18	Mayúsculas/minúsculas	18
Introducir texto	18	Medio ambiente	62
L		Mejor estación base	37
Líquidos	63	Melodía	
Lista		tono de llamada para llamadas	
contestador automático	17	internas/externas	24
historial de llamadas	45	Menú	
lista de llamadas	45	abrir	15
llamadas perdidas	45	visión general	55
llamadas recibidas	45	MFV (marcación por tonos)	51, 52
llamadas salientes	45	Micrófono	1
terminales inalámbricos	15	Minúsculas/mayúsculas	18
Listas de mensajes	17	Modificar	
abrir	17	configuraciones	22
Llamada		configuraciones del teléfono	22
aceptar	20	idioma de la pantalla	10
aceptar automáticamente	24	PIN	28
desviar (contest. autom.)	34	tono de llamada	25
interna	39	Modo de marcación	51
transferir (contest. autom.)	34	Modo de marcación por impulsos	51
transferir internamente (conectar)	39	Modo de repetición (despertador)	48
Llamada directa	20	Modo Eco+ (desconectar módulo	
Llamada en espera		de radio)	29
externa durante una comunicación		Modo XES	51
interna	39	Montaje en la pared de la estación base	7
interna durante una comunicación		Música en espera	25
externa	39	N	
Llamada perdida	45	Número	
Llamadas con número oculto		añadir a la agenda del teléfono	44
desactivadas	26	guardar en la agenda del teléfono	41
Llamadas externas		introducción con la agenda del	
control por tiempo del tono		teléfono	44
de llamada	26	Número oculto	20
M		O	
Manejar		Opciones de configuración	
el teléfono	15	contestador automático	31
Manejo a distancia	35	teléfono	22

Orden en la agenda del teléfono 42

P

Paging 38

Pantalla

activar iluminación 23

configurar 22

esquema de color 23

iluminación 23

modificar el idioma de la pantalla 10

salvapantallas 22

Pausa

tras la tecla de señalización 52

tras ocupación de línea 52

Perfil de auriculares 24

Permiso 61

PIN del sistema

modificar 28

restablecer 28

Potencia de recepción 53

PRECAUCIONES CON LA BATERÍA 58

Precauciones de seguridad 57

Prefijo

establecer el prefijo propio 22

Preguntas y respuestas 60

Protección de llamadas 26

Protección frente a llamadas 26

Puesta en servicio 6

Puesta en servicio, terminal

inalámbrico 8

R

Realizar llamada

aceptar una llamada 20

externa 19

interna 39

Reducir la potencia de radio 29

Reducir la radiación 29

Registrar (terminal inalámbrico) 37

Registrar otros terminales

inalámbricos Gigaset 37

Registro de la lista 45

Restablecer al estado de suministro 28

Restablecer la configuración de fábrica 28

Router

conectar la estación base 51

S

Salvapantallas 22

Seleccionar un registro de la agenda

del teléfono 42

Señal acústica, véase Tonos de aviso

Silenciador frente a llamadas 26

Silenciar el terminal inalámbrico 21

Símbolo

despertador 48

Símbolos

barra de estado 53

en las teclas de pantalla 54

indicación de mensajes nuevos 17

Símbolos de la pantalla 53

Solución de problemas

general 60

Sonido, véase Tono de llamada

Soporte de carga (terminal inalámbrico)

conectar 8

instalación 6

T

Tablas de símbolos 65

Tecla

asignar con función o número 27

Teclas

contestador automático 2

tecla 1 (marcación rápida) 1

tecla asterisco 1

tecla de colgar 1

tecla de colgar/fin 19

tecla de control 1, 15

tecla de descolgar 1

tecla de encender/apagar 1

tecla de mensajes 1

tecla de señalización 1, 52

tecla numeral 1

teclas de pantalla 1, 16

Teclas de pantalla 16

asignar 27

símbolos 54

Teléfono

configurar 22

restablecer al estado de suministro 28

Terminal inalámbrico

buscar 38

cambiar a la mejor recepción 37

cambiar a otra estación base 37

cambiar el nombre 38

conectar el soporte de carga 8

configurar 22

dar de baja 38

encender/apagar 15

esquema de color 23

Índice alfabético

estado de reposo.....	17
idioma de la pantalla.....	10, 22
iluminación de la pantalla.....	23
lista.....	15
modificar configuraciones.....	22
Paging.....	38
poner en servicio.....	8
registrar.....	37
registrar en otra estación base.....	37
registrar otro Gigaset.....	37
restablecer al estado de suministro.....	28
salvapantallas.....	22
silenciar.....	21
tonos de aviso.....	25
transferir comunicación.....	39
utilizar como vigilancia de habitación (Babyphone).....	49
utilizar varios.....	37
volumen del auricular.....	21
volumen del manos libres.....	21
Tiempo de carga del terminal inalámbrico.....	64
Tiempo de flash.....	51
Tiempo de servicio del terminal inalámbrico.....	64
Tono de advertencia, véase Tonos de aviso	
Tono de atención (bip).....	25
Tono de llamada ajustar el volumen.....	25
control por tiempo para llamadas externas.....	26
desactivar para llamadas con número oculto.....	26
melodía para llamadas internas/externas.....	24
modificar.....	24, 25
Tono de llamada VIP.....	41
Tonos de aviso.....	25
Tonos de llamada.....	24
Transferir comunicación desde el contestador automático.....	34
Transferir internamente comunicación externa.....	39
Transferir llamada al contestador automático.....	34
Transmisión de números de teléfono.....	20
V	
Ver mensaje del contestador automático de red.....	17, 36
Vigilancia de habitación (Babyphone)....	49
Visualización citas/aniversarios no atendidos.....	47
Visualizar el número del autor de la llamada (CLIP).....	20
Volumen auricular.....	21
manos libres.....	21
tono de llamada.....	25
volumen del manos libres/auricular del terminal inalámbrico.....	21

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2014
Subject to availability.
All rights reserved. Rights of modification reserved.
www.gigaset.com

This user guide is made from 100% recycled paper.